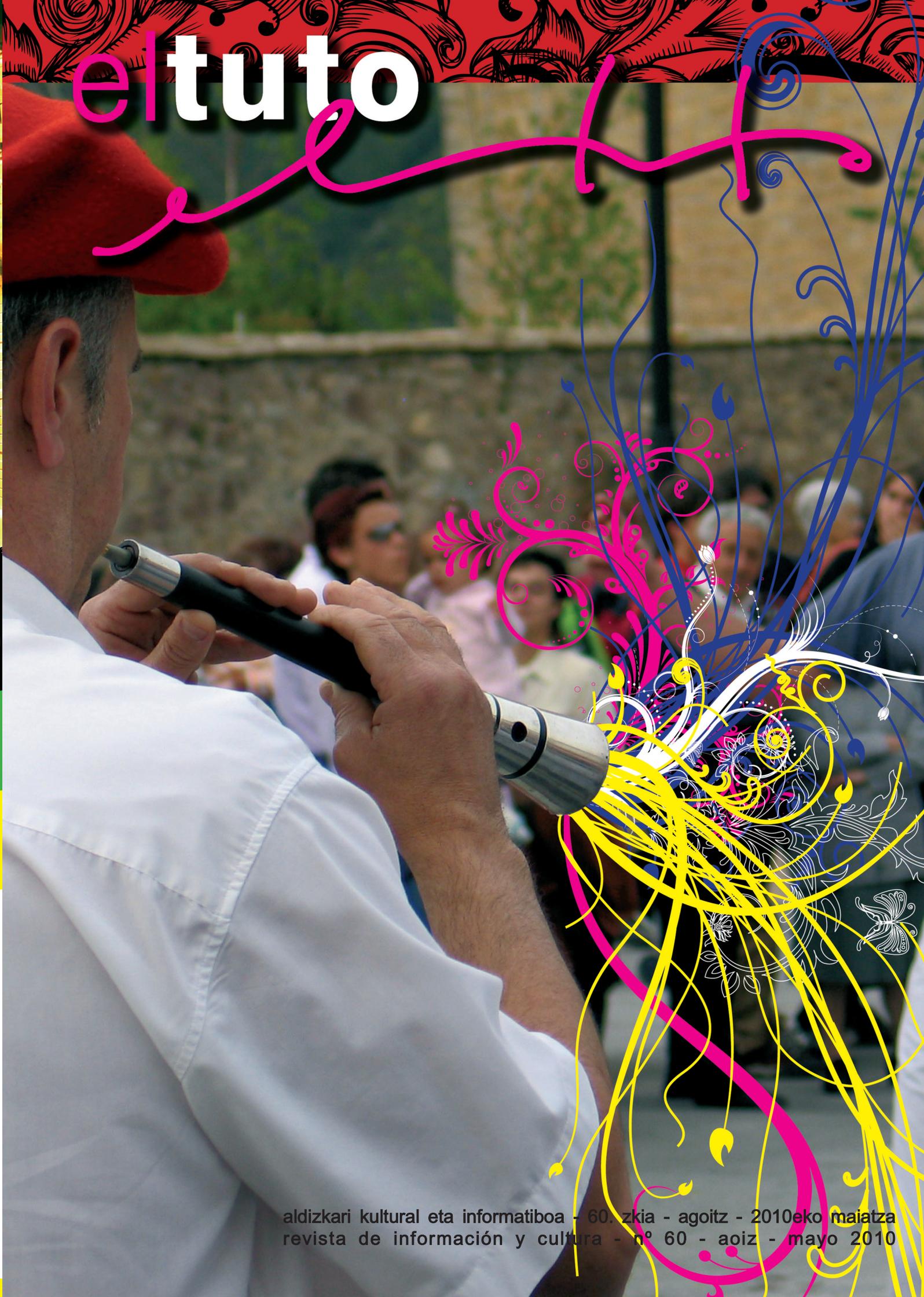


el tuto



aldizkari kultural eta informatiboa - 60. zkia - agoitz - 2010eko maiatza
revista de información y cultura - nº 60 - aoiz - mayo 2010



Como si de un guiño al pasado se tratara, el 15 de mayo en Aoiz volveremos a honrar al patrón de los agricultores, de los hombres y mujeres del campo. San Isidro tiene un sabor especial en nuestra Villa. Todo es más cercano y más enraizado que en fiestas de agosto. No hay aglomeraciones y los actos tienen un sabor mucho más tradicional: la hoguera, los mayordomos, la jota del chocolate, el juego de la Carteta... Por un momento regresamos a ese tiempo en que los y las trabajadoras tenían que aprovechar al máximo las horas de fiesta, antes de volver de nuevo a la dura rutina.

Así afrontamos desde El Tuto esta nueva cita. Queremos sacar el máximo partido a nuestras fiestas pequeñas que este año se concentran en un fin de semana, con novedades. Como la llegada de dos nuevos gigantes txikis y un zaldiko a la comparsa de gigantes. Será el viernes 14 cuando los veamos por primera vez desfilar por nuestras calles, el sábado participarán en los actos junto al resto de gigantes y el domingo recibirán la visita de otros compañeros txikis de alrededor.

Al margen del ambiente festivo, queremos tener un especial recuerdo a una persona que nos ha dejado repentina e injustamente. De un día para otro nos quedamos sin un amigo de El Tuto, de Aoiz, de la naturaleza y acérrimo luchador contra una amenaza de hormigón, que lamentablemente seguimos teniendo sobre nuestras cabezas. ¡Te echaremos mucho de menos, Karmelo!

Y como siempre desde El Tuto, un saludo muy especial en nombre de todos los comercios y anunciantes de nuestra revista.

Atzera begira jarrito bagina bezala, maiatzaren 15an nekazarien eta soroetako langileen patroia goratuko dugu. San Isidro festek zapore berezia dute Agoitzen. Abuztuko jaiak baino hurbilagoak egiten zaizkigu. Agoiztarrentzat eginak daude, ekitaldiak tradizioz eta historiaz beteta daude: sua, txokolatearen jota, Karteta...

Aurtengo San Isidroetan berrikuntza garrantzitsu bat izanen dugu: bi erraldoi txiki eta zaldiko bat aurkeztuko dizkigute konpartsako kideek. Maiatzaren 14an ikusiko ditugu herriko kaleetatik dantzan. Larunbatean, gainontzeko erraldoiekin batera ohiko ekitaldietan parte hartuko dute eta igandean Nafarroako beste herri batzuetatik etorritako konpartsak hartuko dituzte gure herrian.

Baina jai txikiak albo batera utzita, agur honek izen propio bat du oraingoan. Duela gutxi eta bat-batean utzi gintuen pertsona baten izena, alegia. El Tutoren laguna zen, baita naturaren laguna ere, eta oraindik ere mehatxatzen gaituen urtegiaren kontrako borrokalari sut-sua. Faltan botako zaitugu, Karmelo!!

Eta ohi bezala, aldizkarian publizitatea jartzen duten enpresa eta komertzio guztien izenean, agur bero bat.



Noticias / Berriak.....	4
Carta / Eskutitza	7
Foto-denuncia / Salaketa-argazkia.....	8
Don José Agerre, el último director de “La Voz de Navarra”....	9
Txoko / Txokoa.....	10
Miguelico, el cantante.....	12
Agoitz is different.....	14
San Isidro al sol.....	15
Cultura / Kultura.....	16
Corrupción.....	20
Reportaje / Erreportaia.....	22
Calle Arriba - Calle Abajo / Kaleangora - Kaneanbehera.....	26
Deportes / Kirolak.....	30
Montaña / Mendia.....	32
Natura:El autillo, el buho más pequeño.....	36
Umorea.....	37



¿sabías que bazenekien

... al estar cortadas las calles del entorno de Casa Díaz, la gente llegada a Aoiz orientada con el GPS acaba en la calle Trinquete y sin saber hacia donde dirigirse una vez allí?

... en un pleno del ayuntamiento y con el tema de Casa Díaz encima de la mesa el concejal de Urbanismo insinuó que lo mejor que se podría hacer con esa casa sería ponerle un petardazo?

... es muy habitual entre los que andan en bici por los alrededores del pantano que sean obstaculizados por guardias civiles o guardas jurados?

... que la pared forrada con chapa metálica de la nueva sede de los jubilados ha sido modificada por no respetar las Normas Subsidiarias vigentes en el Plan Municipal?

... en el orden del día de los últimos plenos, aparece siempre como primer punto la toma de posesión del concejal electo Don José Ramón Zunzarren?

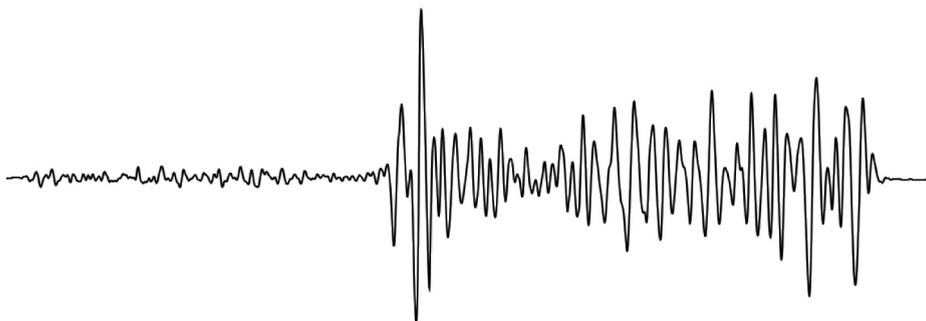
RETRASO EN EL COMIENZO DE LAS OBRAS DE LAS PRESAS DE COLA DE ITOIZ

El Ministerio de Medio Ambiente ha informado que va a invertir en las presas de cola 20,8 millones de euros incluyendo la creación de zonas de ocio, esparcimiento y deportivas en las localidades de Nagore y Oroz-Betelu. El objetivo de estos diques es mantener un nivel constante de agua en la cola del embalse para evitar la erosión del terreno (el denominado "efecto ceja").

El dique de cola del río Urrobi se ubicará aguas abajo de Nagore y según el proyecto, tendrá una altura sobre cimientos de 36,24 metros, una longitud de 660 metros y una anchura de 8 metros. Por su parte, la presa del río Irati, en Oroz-Betelu, tendrá una altura de 11,5 metros, la longitud proyectada es de 100 metros y una anchura de ocho. Acciona Infraestructuras S.A. comenzó en febrero de este año las obras de construcción de las presas de cola, sobre todo movimientos de tierras y preparación de terrenos. Después de Semana Santa, sin embargo, no se han incorporado todavía los 70 trabajadores que iban a ser contratados en las dichas obras.

TERREMOTO DE 3.5 EN LA ESCALA RITCHER

El pasado viernes 7 de mayo y, según el Instituto Geográfico Nacional, se registró un terremoto de 3.5 de intensidad y con epicentro en Nagore. El terremoto, que tuvo a continuación una réplica de 2.4 grados, fue sentido, además de en Aoiz, en Egües y en Sarriguren. Desde que comenzaron los sismos en septiembre de 2004 es el tercer terremoto más grande en la escala de Richter. El pantano de Itoiz en este momento se encuentra en la cota 564, es decir, al 50% de su capacidad.



MASKARITA ETA KASKABOBO KALEA OTSAILEAN ZABALDURIK

Aurtengo Agoizko ihauterietan, denbora luzez itxia egon den kalea zabaldu zen. Kale hori Merkatu Plaza eta Erreginordea kaleak lotzen ditu. Joxe Miel Bidador filologoa eta idazlearen laguntzaz, Agoizko Dantzariak egindako ikerkuntza lanari esker jakin izan da XX. mende hasieran, kaskaboboen maskarek eskaintzen duten ezjakintasuna tarteko, kale honetan hilketa bat gertatu zela. Harrez geroztik, kalea itxia egon da.



NUEVOS RETRASOS EN GAMESA

Aunque la empresa manifestó en su momento que 500 trabajadores serían contratados durante el período 2009-2012 a fecha de hoy solamente se han contratado a cuatro personas en Aoiz. No se prevé la entrada de trabajadores hasta mitades del 2011. Hay que añadir el hecho de que se ha aplicado recientemente un Expediente de Regulación de Empleo en la planta que Gamesa tiene en Alsasua y no está claro si algunos de los trabajadores despedidos en Alsasua podrían acabar recolocados en la planta de Aoiz.



EGOERAK EZ DU HOBERA EGITEN AGOIZKO INDUSTRIALDEAN

2009. urtarrilaren leian Enplegu Erregulazio Espedientea hasi egin zen Cotalsan. Urte eta erdi egoera honetan eman ostean, beste urte erdi batez Erregulazio Espedientearen jarraitzea aurreikusten da. Enpresak, bertzetik, borondatezko kontratu bukaera eskaini die 6 langileei. Ilpea enpresari dagokionez, aurtengo maiatzean hasi egin dira urte bateko Erregulazio Espedientearen zeinengatik 44 eguneko kontratuen etendura ezarriko zaien.



211 LANGABE AGOITZEN

INEMek argitaratutako datuen arabera, 211 langabetu ziren Agoitzen martxoan. Sektorea, sexua eta adinaren arabera kopurua ondoko taulan dugu ikusgai.

SEKTOREAK		ADINA		SEXUA	
NEKAZARITZA	2	< 25 URTEKOAK	21	EMAKUMEAK	105
INDUSTRIA	52	25-44 URTE BITARTEKOAK	108	GIZONAK	106
ERAIKUNTZA	26	> 45 URTEKOAK	82		
ZERBITZUAK	122				
OSOTARA	211	OSOTARA	211	OSOTARA	211

¿sabías que bazenekien

... en nuestras calles disponemos ya de contenedores amarillos para el reciclado de plástico, latas y bricks?

... la televisión navarra Xalao Telebista hizo un extenso reportaje sobre Aoiz en su programa "Herriz herri"?

... han sido juzgados en Iruñea por delito electoral dos vecinos agoizkos, denunciados por el sargento y otro agente de la Guardia Civil?

... que el cortometraje "Cómo conocí a tu padre" interpretado por el agoizko Iñaki Ardanaz recibió en enero de este año la Mención Especial del Jurado en el Festival de Sundance, el más prestigioso festival de cine independiente de Estados Unidos?



DOHAINZA BATI ESKER AGOIZKO MUSIKA ESKOLA ZABALDU DUTE BERRIRO

Hiru hilabetez berrikuntza lanetan egon ondoren, Musika Eskola berriro zabaldu egin dute. Francisco Javier Oyarzun eta bere familiak emandako 135.000€ko dohaintzari esker, abian jarri zen irailen berrikuntza. Lan hauek, berokuntza sistema, altzariak, argindarra sistema, zorurako parkea eta eskaileak berritzea, besteak beste, zuten helburu. Etxeko aurrealdean, margogintza lanak egiteaz gain, balkoi berriak jarri egin dira ere. Egun, eskolan 9 irakasle eta 100 ikasle inguru dago



¿sabías que bazenekien

... que en el convenio para la gestión del nuevo Club de Jubilados se establece un cuota de alquiler de 1.000€ mensuales que el ayuntamiento deberá pagar a la Fundación durante los 20 años que dure la concesión así como una cuota de subarriendo de 300€ mensuales que los jubilados deberán pagar al Ayuntamiento?

... el la página web www.360cities.net podemos visualizar bonitas panorámicas de 360° de varios rincones de Aoiz? Dichas panorámicas también son accesibles desde la web de Angluerreka.



KARMELOREN AGURRA ARTZIBARREN

Pasa den martxoan, Karmelo Barber, agoizko AEKn irakasle izana, Artzibarreko zinegotzia eta egun abeltzantza ekologikoan jarduten duena, zendu egin zen. Maiatzaren batean, Artze herriko zelaietan, Karmeloren agurra egin zen non 300 lagun inguru bertaratu egin ziren. Denetarik egon zen, zuhaitz landaketa, bideo emanaldia, herri bazkaria eta jaialdia. Besteak beste, Longidako eta Artzibarreko ordezkariak, Itoitzekiko

Solidarioek, abeslariak, eta bertsolariak parte hartu zuten bere omenezko ekitaldian. Lerro hauen bidez, besarkadarik beroena bidali nahi diegu Karmeloren familia eta lagunei.

HOSTAL
RESTAURANTE
Itxaso
Enea

C/ Las Eras, 3 · Tel. 948 33 42 25

www.grupoizaga.com

- SEGUROS: AGENTES EXCLUSIVOS DE ZURICH
- GESTORÍA
- ASESORÍA FISCAL Y CONTABLE
- SERVICIO INMOBILIARIO
- FOTOCOPIAS, FAX, ETC...
- RECOPIACIÓN DE PRENSA

Erreginordearen, 3 AGOITZ
Tel. 948 33 65 59 Fax 948 33 65 64
e-mail: info@grupoizaga.com

LAKABE
DECORACIÓN EN PINTURA

Pol. Ind., calle B nº 5
Tel. 948 33 40 73 · 31430 AOIZ

JUGANDO ENTRE MIERDAS DE PERRO

No es raro lo que os voy a contar, es más, a cualquiera de los que vivimos en Aoiz nos habrá pasado.

El sábado, con el solico que hacía, había que aprovechar a tope el fin de semana, así que nada de extremar ni de tareas de la casa, y a disfrutar.

Quedo con unos amigos para pasar el día por ahí y mientras preparo las cosas, les digo a los críos que se bajen a los columpios a jugar. Así, más tranquila, en un voleo preparo todo y...

- ¡Amaaaa! ¡He pisado una mierda y llevo toda la playera sucia!

- Anda, sube ya te la limpio.

Jo, no entiendo. Hoy en los columpios, ayer en el parque al salir de la escuela, el otro día en la puerta de casa...

Pero, ¿qué pasa? ¿tanto cuesta coger una bolsica y si vas con tu perro y hace sus necesidades, recogerlas? ¿no hay sitios donde pasear a los perros en lugar de llevarlos a los parques o columpios?

No sé cual será la solución a este problema, pero entiendo que todo el que tiene un perro bajo su responsabilidad debería respetar los espacios públicos.



UNA AMATXO

"Mierdas de perro inundan la ciudad, unas tú las pisas y otras te quieren pisar."

Tijuana in blue

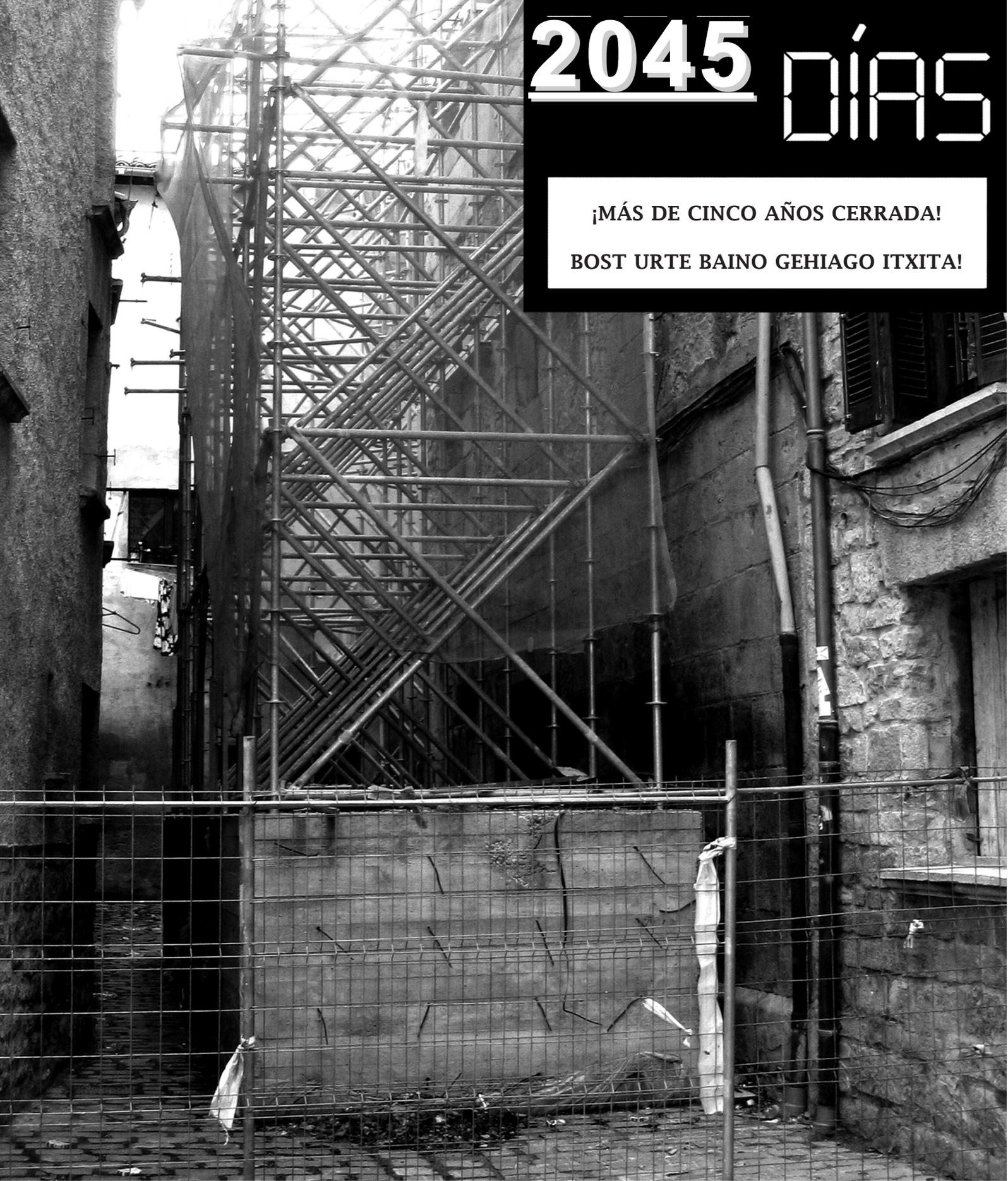
ALFREDOLEON.com
ARTE, DISEÑO GRÁFICO Y WEB

7

2045 DÍAS

¡MÁS DE CINCO AÑOS CERRADA!

BOST URTE BAINO GEHIAGO ITXITA!



“...En Aoiz **había** una calle a trinquetada...”



DON JOSÉ AGERRE, EL ÚLTIMO DIRECTOR DE “LA VOZ DE NAVARRA”



Era conocido y reconocido entre la gente como Don José, llegó a ser miembro de Euskaltzaindia, además de ejercer como periodista, escritor y poeta. José Agerre fue un abertzale, un amante de su tierra y su lengua, en una época difícil para una persona con ese perfil. Detenido por primera vez el 20 de julio de 1936 en los locales de “La Voz de Navarra”, pasará a la historia, entre otras cosas, por haber sido el último director de ese periódico nacionalista, que los falangistas reconvirtieron por el poder de la fuerza en el “Arriba España”, su medio de expresión en Navarra durante muchos años, demasiados.

Su padre, Eulogio Agerre, era de Aria y su madre, Benita Santesteban, de Iruñea. Nació el 29 de diciembre de 1889 en la calle Dormitalería de la capital navarra. Se casó con la agoiska Modesta Zelaia y desde un gris día de octubre de 1962, sus restos descansan en el cementerio de Aoiz.

Persona de gran preparación académica, estudió de joven en el Seminario de Pamplona y siempre estuvo ligado a la cultura vasca, participando en numerosas actividades. Escritor en euskara, cabría considerarlo como un euskaldun berri de aquella época, ya que no lo aprendió de su padre, que hablaba el dialecto de Aezkoa, aunque tampoco se sabe con certeza dónde y cómo llegó a dominar el euskara.

En octubre de 1919 fue elegido miembro de Euskaltzaindia, siendo el segundo

navarro que ocupaba este puesto, después de Arturo Campión, aunque su mandato duró poco tiempo, ya que por razones de trabajo tuvo que marchar a Sevilla. Allí, precisamente, conoció a Modesta Zelaia, con quien se casó y tuvo dos hijos, José Miguel y Mirentxu, ambos nacidos en Aoiz, por deseo expreso de su padre. En 1931, José Agerre, acompañado de su familia, regresó a la vieja Iruñea.

Aunque no llegó a publicar ningún libro, José Agerre fue un escritor prolífico, tanto en prosa como en verso, además de dedicarse al periodismo. A partir de 1915 y durante más de dos años, publicó una columna en euskara todos los domingos en el “Diario de Navarra”, sobre diferentes temas que llevaba el título de “Euskerazko saila”. Estando en Sevilla, fue el encargado de escribir las crónicas sobre la Exposición Internacional celebrada en la capital andaluza en 1929, que se publicaban en “La Voz de Navarra”, periódico que llegó a dirigir, además de ser responsable de dos revistas de la época, de inspiración nacionalista como “Napartarra” o “Amayur” y de publicar diferentes artículos y poesías en numerosos medios escritos.

Su compromiso político le llevó a la militancia nacionalista y ocupó diversos cargos en la estructura del Partido Nacionalista Vasco. Su detención, nada más producirse la sublevación de los fascistas, no fue la única, ya que antes de finalizar la guerra, fue acusado de participar en una red que se dedicaba a pasar gente al otro lado de la frontera. Esta vez se libró de la cárcel, pero nuevamente fue detenido en dos ocasiones, concretamente en 1941 y 1946.

A pesar, de ser vigilado de cerca, continuó con su actividad junto con otros ilustres personajes a favor del euskara. El 29 de diciembre de 1989, cuando se cumplían cien años de su nacimiento, recibió un homenaje, compartido con Miguel Javier Urmeneta, de reconocimiento por su apoyo y dedicación a favor de la utilización y del fomento de la Lengua Vasca en Navarra. Los dos homenajeados ya habían fallecido, pero la viuda de Urmeneta

leyó un artículo sobre José Agerre escrito por su marido en 1982, que finalizaba de esta manera:

En este conjunto de recuerdos está cuando en el mismo día enterramos a dos amigos respetados, “Garcilaso” y Aguerre. A lo de “Garcilaso” fui con el corazón, y el deber de alcalde. De Aguerre poco recuerdo oficial. Estaba una tarde muy cruda de enero como las de aquí, pero fui con mi mujer al cementerio de Aoiz. Solos. A dejarle ermitica florecidas de enero. A un lado la ermitica de San Miguel de Izaga, desamparada entonces, y muda, ¡claro!, muda... No sé si estarían alrededor las “colostias” o gorostis que llevan allí los romeros, los de los pueblos, pero en verano. Los altos de Zarikieta tenían color de plomo, era domingo y el campo estaba desolado y frío.

Y es cierto que el mismo día fueron enterrados dos célebres personajes, a los que despidieron con honores diferentes. Porque Garcilaso representaba a la sociedad oficial, a los vencedores del 36, al que casi treinta años más tarde, cuando le llegó su hora, fue homenajeado y reconocido su intenso trabajo como activo director de “Diario de Navarra” y destacado golpista. Mientras eso ocurría, el cuerpo de José Agerre se dirigía al cementerio de Aoiz, con la única compañía de sus allegados y la cercana vigilancia de la guardia civil.

Nada mejor para terminar, que recordar las palabras que su amigo, Miguel Javier Urmeneta, dejó escritas en su recuerdo y en las que le definía como *una persona de silueta gruesa, pacífica con boina para atrás. Pensador y escritor como un clásico vasco. Todo lo menos parecido a un agente secreto de lo que creo fue acusado.*

Honor a José Agerre, por su estimable labor a favor del euskara, por sus artículos y sus poesías, y sobre todo, por el amor que profesaba a su tierra, incluida esta ilustre Villa, en la que hoy descansa. Hasta siempre Don José.

... JUAN JESÚS ITOIZ LACABE

Quizá sea un alimento más de invierno. Sin embargo, un buen plato de migas de pastor es bien recibido en cualquier época del año. Como bien comenta Juan Jesús Itoiz Lacabe, **Zuzo**, las migas es una comida de los pastores. Este vecino agoizko conoce muy bien los entresijos de cómo preparar esta receta cuyo precedente fue la figura del pastor Benjamín: “un hombre pequeño, pero todo corazón, muy buena persona”. Con estas palabras lo define Juan Jesús...



en día. Era una comida de los pastores y ahora son un alimento de capricho. Un día Pedrutxo Machicot las preparó y me gustaron. A raíz de esto empecé yo.

¿Por qué te animaste a preparar este plato?

Son cosas caprichosas y sencillas. Y espero que no se olvide preparar este plato porque es algo muy bonito. Es fundamental ir echándole ingredientes para darle un poco más de gusto al plato. Antes se hacían con pan, sebo y poco más porque no había recursos. En cambio, ahora se les echa más ingredientes porque hay más posibilidades de poder obtenerlos. Hay un refrán que dice: “Migas con tropezones alegran los corazones”. Entonces, si es una miga con sólo sebo, es un poco triste. Al echarle más ingredientes es un plato más contundente para poder sustituir a un caldo y a una ración.

¿Qué son las migas? Las migas es una comida de los pastores de antes. Aprovechaban el pan seco que tenían y también ciertas partes de sus corderos.

estaba Pedro Machicot que aprendió de Benjamín y yo aprendí de él.

Es un poco tradición, ¿no?

Sí, eran los pastores los que las hacían para poder aprovechar ese pan seco.

¿Tienes algún truco para prepararlas?

Ninguno. La clave es echarle un poco de tocino y jamón para que gane en sabor.

Las migas del Zuzo llevan fama...

No son las migas del Zuzo, son las migas de Benjamín. Era un pastor de Aoiz que hacía migas con los amigos. Entre ellos

¿Recuerdas la primera vez que probaste las migas?

Antes las migas no se comían como hoy

¿Te gustaría pasar el testigo a las hijas?

Por supuesto. Yo practico y, si la gente

CARNICERÍA
HNOS. JASO

C/ Las Heras, 17
Tels. 948 33 60 98 - 948 33 64 49
AOIZ (Navarra)

**IRIBARREN
ZABALZA, S.L.**

REPARACIÓN Y VENTA
DE JARDINERÍA Y
HORTICULTURA

Tfños. 948 33 64 26 - 948 33 42 32
AGOITZ

PELUQUERÍA
ILEAPAINDEGIA
MIRAILA

C/ Irigai s/n bajo Tel. 948 33 41 41
SOLICITAR CITA PREVIA
ESKATU ORDUA

quiere aprender, no me importa enseñar. Ha habido varias personas que cuando las hago están observando y yo contento por que aprendan y de que las mejoren.

¿Siempre sigues la misma receta o te gusta innovar?

No. Empleo ingredientes sencillos y luego la clave está en coger un punto y mantenerlo.

¿Cómo las haces?

El principal ingrediente es el pan. El cabezón de Artieda es el fundamento de las migas, es pan casero y es más sabroso y se nota la diferencia. La habilidad es partir muy fino el pan y necesitas tiempo y paciencia, hora y media dándole con el cuchillo. Después se deshace en la sartén el sebo de los riñones picado. Para que no resulten tan fuertes, el líquido del sebo se quita, se deja un poco y se le echa aceite de oliva. Así, comer esto no es tan indigesto. Esa fama de que las migas son pesadas ahora ya no es así porque lleva el aceite de oliva. A ese aceite con un poco de sebo le echo ajo y perejil, son dos condimentos nutritivos fuertes y también muy saludables para el cuerpo. Esto se refría y a esto añadido los riñones picados con un poco de sal. Luego le echo tocino fresco, lo frío en la sartén a trozos pequeños bien tostados. Esa grasa del tocino la quito. Después añadido unos trozos de jamón para darle sabor y más alegría. Una vez que esto está rehogado le echo un vaso de agua y pimiento seco. Hay que dejar rehogar entre 5 y 15 minutos. Una vez que se ha rehogado, se añade el pan hasta que se consigue una pasta. Es mejor que sobre pan porque, si falta, las migas quedan demasiado pastosas.

En un futuro, ¿crees que se perderá la preparación de este plato?

No, porque las comidas tradicionales cada vez se buscan más y a la gente le gustan.

¿Conoces a otras personas del pueblo que las preparen?

Pedrutxo Machicot y más gente también las hace.

Aparte de las migas, ¿sabes preparar alguna otra especialidad?

Sí. La tarta de nuez. Suelo preparar para los cumpleaños.

¿Conservas alguna anécdota o momento relacionado con las migas?

Intento hacerlas para la gente joven. Por ejemplo el día de la concentración de txarangas. Se les queda buen recuerdo.

Me suelen pedir que les prepare, pero se necesita tiempo porque el pan cabezón tiene que estar una semana seco para poder partirlo. Entonces es una cosa que no puedes hacerla de un día para otro. Tienes que tenerlo un poco programado.

¿Qué recomendarías para acompañar a un buen plato de migas?

Para empezar un buen apetito. Después unos pimientos en escabeche para hacer boca y un postre o un par de costillas. Poco más, porque te quedas lleno con las migas. Tienes que tener un poco de moderación y no abusar comiendo otras cosas. Es un plato fuerte, con sustancia, además, son engañosas porque, cuando parece que estás harto, descansas un poco y aún coges un par de cucharadas más, que luego son las que después te molestan...

Los ingredientes de las migas

- Pan cabezón
- Riñones
- Tocino
- Jamón
- Pimiento seco
- Agua
- Aceite de oliva
- Ajo
- Perejil
- Sal



MARIAN IBÁÑEZ

AGOITZ
TXE
BAR

ARLO LANAK
REFORMAS BERRIBUNTZAK

AGOITZ

TLF: 692 05 19 23
625 99 66 16

MIGUELICO, EL CANTANTE

No crean amables lectores de este nuevo número de El Tuto, que el título de esta colaboración elaborada, criada y nacida en mi cada vez menos presente cerebro, juicio, intelecto, lucidez, materia gris, obedece a un repentino ataque de locura hacia un artista, cantante famoso llamado Miguelico.

Este afamado cantante de pacotilla apela al nombre de Miguel Sanz. Sí, el presidente del fabuloso Gobierno de Nafarroa, bueno de Navarra, que si no el sin igual Miguelico no entienden de el amplio significado de la “palabra” Nafarroa.

Lo más afortunados lo habréis visto en la prensa cantando jotas, mexicanas, y digo afortunados, ya que los desafortunados que lo han escuchando entonar canciones de los estilos antes mencionados, tuvieron que ir al otorrino, ya que su voz de barítono de barrio, se clava como dagas en los oídos de los presentes en sus estelares actuaciones.

Os estaréis preguntado, queridos tutores/as, a qué cojones viene un artículo en el cual esté presente Miguelico, ya que no se merece salir en El Tuto, no tiene categoría “artística” y moral para ser mencionado en nuestra revista.

Pues bien, en breves momentos lo sabréis.

En fechas recientes se disputó en el Gayarre “Haur Kantari Jaialdiak”, es decir, festival de niños/as cantantes, como habéis supuesto muy sagazmente, el festival y las canciones de los participantes, fueron en un idioma que el Miguelico y sus compañeros de gobierno, repudian, machacan, aborrecen; el EUSKERA.

No hubo premios para los artistas que participaron en el evento porque no recibieron subvención de parte del muy ilustrísimo Gobierno de UPN, por ende de los que mandan, no lo que gobiernan para todos por igual en Nafarroa.

Pero no creáis queridos lectores/as, que los artistas participantes lloraron por eso.

Se vaciaron, contagiaron con sus voces, ritmos, sonrisas a todo el público que llenaba el teatro.

Resulta paradójico que este recinto lleve el nombre de unos de los mejores tenores de la historia, Don Julián Gayarre (este sí que merece el apelativo de don), y un festival de canto no reciba subvención porque el idioma en que se expresan, vibran y hacen vibrar los artistas que suben al escenario es el idioma de nuestros antepasados, el EUSKERA.

Si creen los señores gobernantes que con esta absurda y patética medida, hicieron que fracasase el festival, lo llevan claro.

Alguien que reniega de sus orígenes, jamás podrá vencer al pasado, presente y futuro de un idioma que cada vez va a más, que jamás va a caer en el olvido.

Me imagino que Miguelico y sus muchachos, ni subvencionan, ni acuden a actos en que el idioma sea el EUSKERA, por miedo a aparecer en los medios de comunicación en semejantes actos, ni posar con los cantantes de este entrañable festival de críos y crías euskaldunes, repito, críos y crías, (lo pillas corellano).

Imagínense salir en portada del Diario de Navarra, una foto a toda plana de Miguelico con los chavales cantando en EUSKERA.

No vaya ser que vea Garzón dicho documento y llame al lehendakari de Nafarroa a declarar por su comportamiento antidemocrático.

Un presidente, un político integro, apoyando el EUSKERA, ¡vaya delito! Seguramente que si van al Gobierno de Nafarroa, a pedir dinero para sus actos los amigos de las ranas coloradas, las amigas de las batas hasta las rodillas, los amantes de los camellos bebiendo cervezas, serán recibidos con los brazos abiertos, darán conjuntamente una rueda de prensa y en el periódico afín a ellos ocuparán 30 páginas.

Que tienen su derecho, como también lo tiene, y creo que mucho más, este festival en EUSKERA.

Miguelico, te lo digo en serio, me hubiese gustado que estuvieses en el Gayarre, escuchando, disfrutando, sintiendo, como lo hicimos los que llenábamos el recinto.

B A R
ARTZE
PINCHOS Y ALMUERZOS

Tfno. 948 33 64 03 · Móvil 666 664 893

JESÚS OSÉS

PINTURA Y REVESTIMIENTOS DECORATIVOS

PAPELES PINTADOS · SUELOS PLÁSTICOS Y DE PVC ·
FLOTANTES · MOQUETA · CORCHO · ESCAYOLA DECORSOL ·
FRISOS · PINTURA EN GENERAL · ESTUCADOS...

Teléfono 609 432262

31430 Aotiz / Agoitz

ELECTRODOMÉSTICOS

COSÍN

MENAJE DE COCINA Y
ARTÍCULOS DE REGALO

AGOITZ



Hubieras seguido el ritmo de las canciones, hubieras aplaudido a rabiar, hubieras dado vítores a todos los magníficos CANTANTES con mayúsculas que nos asombraron con sus voces.

Tú te lo perdiste, seguramente que estarías muy ocupado, pero no te preocupes que el año que viene tendrás otra oportunidad de acudir y rererererepito, de disfrutar con el elenco de artistas que se subieron al escenario.

Si no tienes los cinco euros que valía la entrada, tranquilo, que yo te la pago.

Porque ten por seguro que toda esa gente que estaba detrás del escenario, todos esos profesores que han dado horas de su libertad, todos los colaboradores, aitas, amatxos, tíos/as, abuelos-as, todos volverán a dar su apoyo, toda su ilusión, a los cantantes que volverán a participar a pesar de que el Gobierno de su tierra los ignore.

Al final del festival una de las organizadoras dijo una frase sensacional, que lo que habíamos visto no era un concurso sino que era una fiesta del EUSKERA.

Ganaron todos, perdiste tú Miguelico.

Por cierto, es una tontería lo que te quiero decir señor Lehendakari, ya que tanto aborreces el EUSKERA, te dolerá

prendas acudir al Sadar, a ver al único equipo de 1ª División que lleva el nombre en EUSKERA, el Osasuna. Pero aquí como hay cámaras acudirás muy ufano, incluso cantarás, lo de cantar es un decir, el himno del Osasuna, perdón, Salud para ti.

Ya te he dicho que era una tontería pero te lo tenía que decir.

A lo mejor, tú cuando sales de casa dices que vas a ver al Salud. Yo también soy culpable, no sé EUSKERA, y me lamento.

Pero no lo odio como algunos, y se me cae la baba cuando escucho nuestro idioma, el idioma que se habla en nuestra tierra desde tiempos infinitos.

Yo no lo hablo por mi torpeza con los idiomas, tú por odio.

Pero a pesar de todo disfruté muchísimo en el Gayarre, por cierto participaron tres grupos de nuestro pueblo.

Me despido Miguelico, no sin antes decirte que no mezcles política con el idioma, mal que te pese, el idioma natural de tus antepasados.

Por último dar las gracias a todos/as que con su esfuerzo hicieron posible que gozáramos de una mañana mágica con los ARTISTAS; CANTANTES, que bañaron de emoción nuestros oídos y corazones.

ESKERRIK ASKO

MIKEL SARRIÉS

Auto-Escuela
PLAZA 3
- MATRICÚLATE AHORA Y CONSIGUE UN COCHE.
- TE FINANCIAMOS EL CARNET
José Javier Beroiz
Teléfono 948 140 025 . VILLAVA



CONSTRUCCIONES SARRATEA & MUGETA, S.A.L.
Domingo Elizondo Kalea, 4 - 1A
Tfno. 650442848 - 31430 AGOITZ

Mikel Sarriés

AGOITZ IS DIFFERENT

Cada día tengo más claro que Agoitz is different. Sea por su clima prepirenaico o por su intensa vida cultural, entre otras cuestiones, el caso es que en esta localidad ocurren cosas que en otros lares resultan impensables. Al menos así quedó en evidencia el pasado verano, en el que tuvieron lugar dos episodios de lo más reseñables.

Julio de calorcito veraniego. La piscina afortunadamente no es lo que era y ya es posible bañarse en el vaso descubierto sin sufrir alarmantes síntomas de congelación. Sin embargo, como suele ser habitual, no llueve a gusto de todos y, un buen día, un grupo de usuarias consideró que el agua estaba demasiado fría. Argumentando que el líquido elemento no alcanzaba los 24 grados de temperatura, instaron al socorrista a cerrar la piscina descubierta y a abrir la cubierta para así poder bañarse.

¡Menudo marrón para el homólogo de los vigilantes de la playa! Varias personas se estaban bañando ajenas a la temperatura que, según no se sabe bien qué norma, exigía el cierre de la instalación. Tras recibir una llamada del responsable del lugar, el socorrista desalojó la piscina entre las protestas de los bañistas, muchos de los cuales no disponían de gorro para poder bañarse en la cubierta, ya que no se esperaban semejante situación.

Si una medida así resultaba de lo más chocante, lo que vino a continuación terminó de rizar el rizo. Las horas fueron pasando con el sol castigando de pleno, de tal manera que el agua de la clausurada piscina descubierta superó la fatídica barrera de los 24 grados. Entonces, los frustrados bañistas que no tenían un gorro para meterse en la cubierta avisaron al socorrista de que la piscina exterior estaba en óptimas condiciones de ser abierta. Así que, segundo desalojo de la jornada para abrir de nuevo la piscina descubierta.

Si los hermanos Marx levantaran la cabeza, ya tenían fuente de inspiración para una de sus películas surrealistas. Después de grandes éxitos como “Una

noche en la ópera”, “Un día en las carreteras” o “Una tarde en el circo”, podrían añadir a la colección “Un día en las piscinas” (mejor en plural por eso de la cubierta y la descubierta).

Si el episodio piscinil tenía su aquél, en fiestas llegó otro de esos momenticos para “Vídeos de primera”. En el frontón de Agoitz se medían el domingo de fiestas varios primeros espadas del mundo de la pelota, con el campeón Martínez de Irujo como principal referente.

Tras unos primeros tantos entretenidos y muy de exhibición para hacer vibrar al respetable, una de las pelotas utilizadas en el partido desapareció. Al principio, esa ausencia no generó mayores problemas, ya que había más en el cestaño, hasta que al finalizar un tanto, Irujo pidió esa esférica en concreto y que había seleccionado antes de empezar el choque.

Una petición tan usual en el ámbito pelotazale iba a desencadenar una situación fuera de lo común. En vista de que en el cestaño no estaba la pelota requerida, comenzó su búsqueda por la zona próxima a la cancha que ocupaba el público.

Tras rastrear por debajo de las sillas, uno de los jueces descubrió que la oveja perdida se encontraba debajo de la tarima en la que habían sido colocadas algunas filas de asientos para incrementar el aforo.

Demostrando un temperamento de lo más práctico y mientras González, Eulate y el resto de pelotaris se quedaban ojopláticos, el juez se presentó con una mopa y pidió al respetable que moviera el culo, ya que tenía que rescatar la pelota.

Entre las risas de los aficionados afectados y el asombro del conjunto del frontón, la gente se puso en pie, plegó su silla de madera y dejó espacio libre al rescatador de pelotas. Sin miedo a mancharse el pantalón, el juez se echó cuerpo a tierra y ayudándose del palo de la mopa consiguió atrapar la díscola pelota.

Una sonora ovación fue el justo premio a su esfuerzo, que permitía la reanudación del partido, mientras Irujo contenía a duras penas la risa que le había generado el incidente.

Tras volver las aguas a su cauce, uno de los aficionados que tuvo que moverse comentaba con buen humor: “Menos mal que no estaba la tele”. Y razón no le faltaba, porque una situación tan rocambolesca hubiera merecido un espacio preferente en los programas de zapping.

PELLO GUERRA



SAN ISIDRO AL SOL

San Isidro al sol... y los martes y los miércoles y los jueves... para muchos agoizkos no es ninguna película, sino una realidad que se hace más pesada cada día. Estar en pijama más tiempo del normal, hacer zapping con cara de póker, engancharse al reality de turno, despertarte a las doce de la mañana o saquear la despensa son algunas de las consecuencias del desempleo. Claro que también se puede aprovechar para ir al gimnasio, dar la vuelta a Ecay, aprender inglés, echarse unas cañas, viajar... pero siempre surgen 'problemillas'. Para empezar, hay planes que requieren un compañero de batalla. Un requisito difícil de cumplir cuando los candidatos al puesto están trabajando. Por otro lado,

está el tema de la cartera. El ocio, normalmente, requiere un desembolso que nos pilla en un momento no muy boyante que digamos. Finalmente, existe el velo de la incertidumbre, que no te deja en paz y te impide disfrutar al cien por cien de todos los placeres que antes eran imposibles y ahora están a tu alcance: ¿Encontraré curro pronto? ¿Cuándo acabará esta situación? ¿Podré hacer frente a mis gastos?

Son muchas las fábricas en Aoiz que han cerrado en los últimos meses o que se han sumado al carro de los ERE. La dichosa crisis ha sido la puntilla para que empresas en la cuerda floja caigan definitivamente o para que otras que

funcionaban empiecen a tambalearse. La recesión, que acecha como una sombra siniestra, ha afectado a todos los sectores y ha castigado especialmente a la industria. Esta coyuntura trasladada a un pueblo como Aoiz, que cuenta con un polígono potente, adquiere tintes dramáticos. Pero no nos podemos venir abajo. No voy a recurrir a la demagogia de un mensaje tipo 'Esto lo arreglamos entre todos' porque, por mucho que lo intento, no veo qué podemos hacer yo, tú o el de al lado para arreglar la crisis mundial. Bastante esfuerzo supone la búsqueda de trabajo y de ánimo para superar el bache personal, porque al fin y al cabo somos los ciudadanos de a pie quienes más sufrimos la crisis. Hay momentos de bajón, pero también antídotos para neutralizarlos: esas citas que esperamos impacientes y que consiguen que dejemos los problemas a un lado. Como cuando llega San Isidro, que nos envuelve en un ambiente festivo y nos sacude los males en tiempo récord. El 15 de mayo es sinónimo de sol, buen humor y celebración en cuadrilla. Acudir a la hoguera la víspera de la fiesta y a la jota del chocolate al día siguiente, ir a la procesión o jugar a la carteta son tradiciones que despiertan emoción porque son iguales cada año, pero se viven de forma diferente. Salgamos a la calle, pues, brindemos con amigos y bailemos al ritmo de la txaranga, porque hoy la fiesta no nos la quita nadie, ni siquiera el estado de la libreta. Porque San Isidro no es una jornada al sol cualquiera, sino un día grande. Ahora, propongo que el reto vaya más allá; que el domingo, después de la resaca, seamos capaces de decirnos: Saldremos adelante.



CAROL ESLAVA

ASADOR · RESTAURANTE
SAGARDOTEGIA



**EL MOLINO
ERROTA**
AOIZ - AGOITZ

EL MOLINO ERROTA

INFORMACIÓN Y RESERVAS
Tfno.: 948 33 63 02

Errotarren bidea · Camino del Molino s/n
31430 Agoitz-Aoiz Nafarroa-Navarra

CONSULTA VETERINARIA AOIZ

TELS. 639 01 94 88 - 948 33 69 95

f

HAUR KANTARI JAIALDIA AGOITZEN ERE

Aurten ospatu da Haur Kantari Jaialdiaren 25. edizioa. Ederki ospatu zuten urtemuga: topaketak merezi zuen moduan, kantari, inoiz baina partaidetza gehiagorekin eta gero eta maila hobea erakutsiz. Osotara 637 haur eta gaztek bat egin dute Nafarroako jaialdirik garrantzitsuenan, aurre eginez horrela diru-laguntzen murrizketen mehatxatari. Horregatik antolatzailerak, Nafarroako Kantuzaleen Elkarteak, oso kontent agertu dira aurten entzunda eta bizitakoarekin. Iruñeko Gaiarre antzokian ospatu zen saio nagusia pasa den martxoaren 28an, eta bertara joan ziren aurreko asteburuetan Antsoain. Elizondo eta Agoizko saioetan entzundako talderik hoberenak. Agoizko

saioa martxoaren 14an ospatu zen eta bertan parte hartu zuten Agoizko, Tafalla, Irunberri eta Iruñeko taldeek. Kultur Etxeko aretoa txikia gelditu zen abeslarien jarraitzaile guztiei lekua egiteko, eta entzuleak txandaka sartu behar izan zuten. Agoizko partaideak ere pozik gelditu dira izandako arrakastarekin; izan ere, herrian dugun maila onaren erakusle, sei taldeetatik hiru pasatu ziren Gaiarreko ekitaldira: Lehe Hezkuntzako 4. eta 5. mailakoak Dinda golo abestiarekin; 5. mailakoak, Aberriaren mugak-ekin; eta 6. maila eta DBH-ko 1. mailakoak, Araban Bagare-rekin.



2010EKO NAFARROAKO BERTSOLARI TXAPELKETA

2010eko Nafarroako Bertsolari Txapelketa (39. edizioa) urtarril-martxo bitartean ospatu zen, Xabier Silveira iazko txapeliduna gabe, Nafarroako zenbait herritan. Txapelketan 27 bertsolarik parte hartu zuten lau kanporaketa saiotan banatuta. Horietako bat izan zen pasa den urtarrilaren 31n ospatu zen Agoizko Kultur Etxean eta bertan honako bertsolariak izan ziren: Ander Fuentes "Itturri", Oskar Estanga, Miel Mari Elosegi "Luze", Saioa Alkaiza, José Luis Barberia "Zili" eta Diego Riaño. Saioaren aurretik Agoizko San Migel

Ikastetxeko 6. mailako ikasleek, Ni ere bertsolari programako partaideek, sarrera eman zioten ekitaldiari haiek saiorako espresuki prestaturiko bertsoak kantatuz. Kultur Etxeko Areto Nagusia beteta bazegoen ere, Agoizko jende gutxi hurbildu zen bertsolariak entzutera, eta eserleku gehienak Leitzatik eta Iruñetik etorritako bertsolarien jarraitzaileek okupatu zituzten. Agoitzen parte hartu zutenen artean bakarrik batek, Oskar Estangak, lortu zuen Lesakako finalera ailegatzea. Txapela Julio Sotok jantzi zuen.



MIKEL DEUNA
S/ MIGUEL
Tel 948 33 64 10 - AOIZ

AGI AGOITZIRU S.L.

ELECTRICIDAD

DOMÉSTICAS - INDUSTRIALES - REFORMAS

J. I. IBÁÑEZ
Fax 948 124 387 - Móvil 609 761 690

LA BANDA DE MÚSICA OFRECIÓ EN EL MES DE ABRIL DOS CONCIERTOS EN GALICIA

El 16 y 17 de abril la banda Mariano García viajó a Galicia para ofrecer allí dos conciertos. El primero de ellos tuvo lugar en la localidad pontevedresa de Forcarei, en la que tocaron acompañados por los gaiteros del folclórico Os Fillos de Breogán de Berriozar. El segundo se ofreció en la localidad

oriunda del director de la banda Emilio Estevez, A Rúa de Valedoras (Orense). También en esa ocasión también estuvieron acompañados por músicos gallegos, esta vez del grupo Abertal.



CARNICERIA · HARATEGIA

LATASA

ELABORADOS ARTESANALES · ARTISAU PRODUKTUAK
PRECOCINADOS · AURREZ-PRESTATUTAKO JAKIAK

1 EURO Y MÁS

ARTÍCULOS DE REGALO
MENAGE DEL HOGAR
PRODUCTOS DE LIMPIEZA
BAZAR-LIBRERÍA
TEXTIL-CALZADO

C/Trinquete, 4. Tel 679 068 025

AGOIZKO SAN MIGEL ABESBATZA LISBOAN

Aurtengo Aste Santuko egunetan zehar (martxoaren 31tik apirilaren 5era) San Migel Abesbatza Lisboara joan zen bi kontzertu ematera. Lehenengoa, Martirien Amabirjinaren Basilikan eman zuten Ostiral Santuan. Bertan Teodoro Dubois-en Kristo Gurutziltzatuaren Zazpi Hitzak eskaini zuten. Bigarrena, eliza berean eman zuten Pazko Igandean. Egun horretarako Mariano Garciak idatzirik Argizariaren Meza eta beste pieza batzuk aukeratu zituzten. Zuzendaria José Luis Lizarraga izan zen.

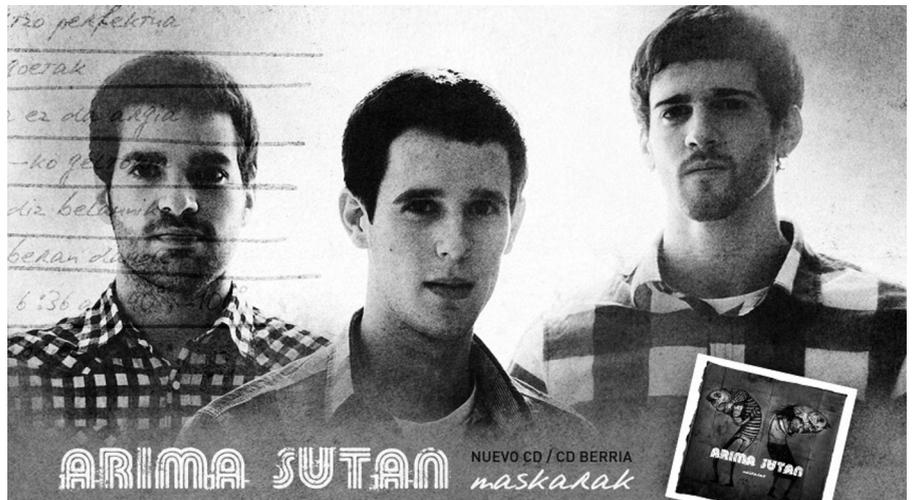
Kontzertuak emateaz gain abesbatzak eta laguntzaileek, guztira 91 lagun joan ziren, bidaia aprobetxatu zuten turismoa egiteko. Lisboako zenbait leku eta monumentu bisitatu zituzten eta baita hiriburuaren ondoan dauden Fatima, Cascais, Nazaré, Batalha, Sintra eta Estoril herriak ere. Larunbat gauean fado kontzertu batekin disfrutatzeko parada izan zuten.



“MASKARAK”: NUEVO DISCO DE ARIMA SUTAN

El grupo liderado por el agoizko Iker Zia acaba de publicar su nuevo álbum “Maskarak”. La canción más representativa del disco y la que más vidilla tiene es su single “Inauteriak”. De su letra sale el título del disco. Cuenta la historia de un tipo que se despierta en una ciudad en la que se vive un carnaval continuo, cada persona con su máscara y a su rollo. Es una llamada a quitarnos los prejuicios y las máscaras, a intentar ser más nosotros mismos.

Este disco es autoeditado. Sólo se editarán 300 copias físicas; la mayoría de la distribución se realizará a través de Internet.



**CARNICERIA
MIGUELIZ**

C/ Nueva Nº16
Aoiz (Navarra)
Tlf:948336265

Especialidad en:

*Relleno, txistorra y
otros productos de
elaboración artesana*

Estética
Tratamientos:
faciales
corporales
Presoterapia
Solarium
Masajista
Cosmética natural
Dietista
Alimentación ecológica
Herbodietética
Macrobiótica
Fotodepilación



a.m
salud y belleza

Alicia Miguéliz
Saioa Sarasa

Tel.: 948 336 702
Trinquete, 1. Aoiz

SOÑADORES NATOS , LA BANDA REGGAE



El agoizko Mikel Zelaia es el saxofonista la Reggae Banda, heredera de Soñadores Natos, que con su primer trabajo Sencillo Equilibrio se puede considerar el grupo revelación del año pasado en nuestro panorama musical.

Soñadores Natos, el grupo (4 cantantes y un Dj) surgido en Barañain hace casi 6 años, subió por primera vez a un escenario en el año 2006 ofreciendo versiones de reggae y dancehall. El año pasado decidieron formar La Reggae Banda con más gente que buscaron a través de Internet. Los componentes originarios cuentan ya con más de 150 conciertos a sus espaldas entre conciertos y colaboraciones con otros grupos. Pudimos oírles el año pasado la Semana Pre-fiestas y este año en el Ekialdeko gazte Eguna y si todavía no los conoces no es difícil ir a alguno de sus conciertos ya que hoy en día tienen un promedio tres por mes.

Han creado además el sello de Natosounds Records con el que han editado Sencillo Equilibrio, un recopilatorio de 19 temas que para nada se pueden considerar sencillos y que sin embargo suenan de lo más equilibrado, y mucho mejor y más reggae todavía en directo.

Componen la La Reggae Banda, además de Mikel Zelaia con el saxofón, Sebas – Batería, Daniel – Bajo, Aritz – Guitarra, Diego – Guitarra, Sergio – Percusión, Joanna – Trompeta, Sergio – Trombón, Joseba – Teclado, Dodo – Dj, Alberto - Técnico de sonido y Urtzi, Xabi y Angel- cantantes.

Mikel Zelaia, taldeko kidea:

El Tuto: Nola ailegatu ziren taldera?

Mikel Zelaia.: Interneten irakurri nuen Soñadores Natosek jendea behar zutela reggae banda bat osatzeko eta izena eman nuen. Nik ez neukan inolako erreferentziarik, ez nuen taldeko inor ezagutzen; baina, gero han ikusi nuen ezagunak ere nituela, batzuk, esaterako, Iker Ziaren klasekoak zirelako.

E.T.: Musikari piloa zarete. Nola moldatzen zarete hainbeste elkarrekin?

M.Z.: Bai asko gara, guztira 13 lagun; hala ere, orain arte oso erraza izan zaigu, partaide bakoitzak instrumentu bat jotzen dugulako eta zerbait berria gehitzen joaten gaitzke. Bakoitzak nahi duena jotzen du eta gero, bai, denen artean entzuten dena zuzentzen dugu.

E.T.: Eta nork egiten ditu abestiak?

M.Z.: Orain arte jo duguna, interneten eskaintzen diren oinarrien gainean eginak daude. Beraz, esan daiteke, gu ez garela horien sortzaileak, baizik eta horien gainean letrak eta moldaketak egiten dituztenak.

E.T.: Non egiten dituzue jotzen duzue?

M.Z.: Orain arte Noaingo bajera batean egon gara, baina oso txikia zen. Beste talde batzuekin handiago beste bat hartu dugu eta orain han hasiko gara. Leku horrek aukera gehiago eskainiko dizkigu, grabatzeko orduan eta abar.

E.T.: Eta zer asmo duzue?

M.Z.: Leku berri horretan definitiboki instalatzen garenean, beste pauso bat eman nahi dugu, geure abestiak sortzen hasi nahi dugu.



CORRUPCIÓN

A veces parece que todos queremos serlo todo, tenerlo todo, y si puede ser, ya, ahora, sin esfuerzo alguno. Uno de los mejores sistemas para alcanzar esta plenitud en los últimos años parece apuntar a los atajos de la política. Cuando justamente lo que yo tengo entendido por los términos político y público debería ser lo contrario: el servicio al ciudadano como objeto de vida y trabajo. Y no se nos olvide que ser decente es por un lado lo que se espera de cualquier cargo público y por otro, lo más fácil del mundo.

Si buscamos la definición de la palabra corrupción encontramos: *“En las organizaciones, especialmente en las públicas, dicese de la práctica consistente en la utilización de las funciones y medios en provecho, económico o de otra índole, de sus gestores”*.

Y esto es lo que nos presenta la actualidad desde hace unos años con un goteo incesante de noticias corruptelas vinculadas casi siempre al urbanismo o gestión de obra pública en infinidad de municipios de todos los colores políticos. Porque los presuntos servidores del estado pasan a ser dueños de los servicios públicos en vez de gestores de los mismos. Y la posesión ya sabemos que es una fuente inagotable de conflictos. Por todo ello, la primera conclusión sería que la corrupción política genera injusticia y desigualdad entre los ciudadanos. Cuanto más, ante la falta de respuestas adecuadas por parte de quienes tendrían la obligación de perseguir las prácticas irregulares y no lo hacen. Esto nos hace



intuir la corrupción del sistema entero. Ni más ni menos.

Las formas de corrupción varían. Las más comunes son el uso ilegítimo de información privilegiada, el tráfico de influencias, el pucherazo, el patrocinio, sobornos, extorsiones, influencias, fraudes, malversación, prevaricación y la impunidad de todo lo anterior.

En términos políticos lo que más encontramos son los cohechos, el delito fiscal, el blanqueo de dinero... actos que no se producen de modo aislado, como aseguran los partidos cada vez que salta un nuevo escándalo. Son ya tantos los casos, que habrá que preguntarse si la corrupción política es, si no generalizada, al menos sí muy común. Durante los años del ladrillazo y la burbuja financie-

ra, la corrupción se ha extendido como un cáncer galopante entre la clase política, sobre todo en las administraciones municipales y autonómicas.

La celeridad con que los políticos anuncian reformas legislativas y endurecimiento de penas cuando surge algún escándalo en otros campos (la delincuencia juvenil, por ejemplo) contrasta enormemente con la lentitud que muestran cuando los justiciables son ellos mismos, los propios políticos.

Los principales focos de corrupción de la vida pública, los partidos tradicionales, no están dispuestos a asumir ningún riesgo que amenace su control de las instituciones, pero además tampoco harán nada mientras millones de ciudadanos les voten a pesar de su clara complicidad en

 **LAGUN ARO**
SEGUROS - ASEGURUAK

Fermin Leatxe Aristu (agente)

Francisco Indurain, 5 Bajo
31430 Aoiz-Agoitz (Navarra-Nafarroa)
Tel. y Fax. 948 33 68 53 / 669 87 73 94

Dia 

Autoservicio - Descuento

C/ Las Heras, 18 · Tel. 948 33 60 89

el mantenimiento de un sistema que no sólo tolera la corrupción sino que parece fomentarla. Porque nadie toma medidas para la mejora de la transparencia de la gestión de los medios públicos, es decir, el dinero de todos.

Así que dentro de las distintas formas de corrupción, todas por supuesto reprochables, la pública es especialmente grave ya que nos afecta a todos y además traiciona la confianza depositada en los gestores y representantes públicos. Esto llevado al extremo supondría la destrucción de la democracia.

La corrupción política es una realidad internacional, y su tolerancia evidencia la madurez política de cada estado. Yo ante esto, nos veo en pañales.

Porque la tibieza de las respuestas a los escándalos se debe a la indiferencia de la sociedad. Es una especie de desmoronamiento de la confianza del ciudadano frente a la actividad pública pero sin mayores consecuencias.

Primero porque las noticias se suceden a tal velocidad que no tenemos tiempo a asimilar lo que leemos, escuchamos o vemos en los diferentes medios de comunicación. Segundo porque estos mismos medios toman posiciones no siempre objetivas, sino encubridoras y entorpecedoras de la acción de la justicia. Y tercero, porque pasa el tiempo y perdemos las referencias y acabamos casi olvidándonos de los escándalos. Todo esto genera algo que yo no soy capaz de entender: conocemos casos de flagrante corrupción en los que se han visto envueltos ciertos políticos cuyo apoyo electoral y apreciación política no se han visto afectados por semejante conducta (no hay más que mirar por levante...).



La única respuesta que tengo ante esto es que las máquinas propagandísticas de los partidos anestesian la memoria de los ciudadanos para conseguir el olvido o la promesa de que determinados hechos no volverán a producirse, y que la limpieza y pureza de la gestión será en el futuro la norma. Pero no nos engañemos, pasado el tiempo, el escenario se repite. La realidad nos enseña que no se ha actuado con la debida contundencia para tratar de erradicar esta lacra.

Para que todo ello se encamine hacia una solución seria, haría falta una abierta y decidida voluntad política que, a pesar de la que está cayendo, no termina de verse en los grandes actores políticos. Éstos parecen seguir más interesados en desgastar al adversario y en tapar las propias miserias que en poner fin a este espectáculo que no genera más que desconfianza.

Pero parece que esto les da igual, y las soluciones deben acontecer al margen de ellos. Porque no parecen querer endurecer sus controles internos. De hecho, los máximos dirigentes de los partidos o han sido estúpidos por no detectar y eliminar a los corruptos de sus filas o han sido

cómplices por mirar hacia otro lado.

Quizá extendiendo la transparencia informativa, no sólo sobre la gestión estatal, autonómica y local, sino sobre los ingresos y gastos fiscales de las instituciones, se podría avanzar algo. Se necesitaría una divulgación pormenorizada del estado continuo de las haciendas públicas para permitir el escrutinio constante para dar a los ciudadanos y medios de comunicación un inusitado poder de supervisión. A la vez, habría que exigir que doten a las instituciones de la autoridad necesaria para transmitir estos principios de legalidad y firmeza ética.

De todo se desprende la necesidad de que el fenómeno de la corrupción se visibilice, se denuncie y se haga patente en toda su crudeza para imposibilitar la indiferencia ante el mismo. No podemos aceptar que todos los políticos son unos corruptos y de hecho no todos lo son. Pero no esperemos que apelando a su ética se vaya a solucionar todo.

En mi opinión, hay que superar una teoría que alude a que la magistratura no debe decidir sobre la suerte de los gobernantes. Porque el castigo debe ser penal, contundente y ejemplarizante. A veces da la sensación de que parece que nos quieren hacer creer que los casos de irregularidades se los han inventado los jueces. Y ya por ahí no deberíamos pasar...

NEKANE ETXARTE

elke

PILAR JUAN

ESTETICISTA
 SERVICIOS DE DIETISTA Y FISIOTERAPÉUTA

Linza TALLERES LINZA

UTILLAJES. MECANIZACIÓN. ESTAMPACIÓN. SOLDADURA

Tels.: 948 33 66 19 - 629 40 91 53 Fax: 948 33 66 62 E-mail: tallereslinza@can.es

elke

LA COMPARSA CRECE

La Comparsa de gigantes y cabezudos de Aoiz dará la bienvenida estos San Isidros a tres nuevas figuras, que se van a incorporar al ya de por sí amplio séquito de figuras integrado por seis gigantes grandes, dos txikis y siete cabezudos. Ahora, el pueblo recibe con los brazos abiertos a dos nuevos gigantes txikis, que pretenden hacer un homenaje a los oficios tradicionales que se ejercían años atrás en nuestra Villa, mientras que el zaldiko es un homenaje a un caballo agoizko que despertó incluso el interés de la realeza navarra.



Cada vez son más los niños y jóvenes interesados en aprender a bailar gigante o llevar cabezudo, por lo que la comparsa decidió dar una oportunidad a todos esos chavales y chavalas, para por otra parte, ir haciendo cantera y nutrir más adelante de portadores a la comparsa de gigantes grandes.

Si algo tenía claro la comparsa, era que los personajes tenían que estar íntimamente relacionados con la historia, costumbres o cultura agoizka, y es por eso que se decantó por los oficios tradicionales de antaño en nuestro pueblo. La figura del gigante txiki masculino, representará a un piquero de los que trabajó

arduamente en el Irati. Un homenaje, principalmente a “los valencianos” que durante décadas fueron los encargados de la tarea de arrastrar las maderas hasta la orilla. La mujer, es una curtidora de piel, oficio que abundaba principalmente en la calle Arriba, que era donde estaban situados los pelaires en su mayoría. Por último, el zaldiko, de color marrón, no es un caballo cualquiera. Llevará por nombre Otzaburu (cabeza fría) y fue un equino que pastaba junto al puente de Aoiz allá por el siglo XI. El rey Fernando de Nájera quedó prendado de él, y quiso adquirirlo a toda costa, a cambio de unos valiosos terrenos, los del término de Zalurribar.

El proyecto de hacer estas nuevas figuras surgió hace ahora más de un año y medio. La comparsa presentó el proyecto “Tú eliges, tú decides” de Caja Navarra para intentar sufragar los gastos de las figuras. Finalmente, entre Caja Navarra, Ayuntamiento de Aoiz y la Comparsa de gigantes, se ha conseguido cubrir los gastos.

El encargado de hacer los gigantes ha sido el joven pamplonés Aitor Calleja Unzu. El taller situado en Orrio, peque-

EdASKA S.L.
distribuciones



KELER

18

ña localidad de Ezcabarte, ha visto nacer a nuestros nuevos vecinos. El renovado aspecto del cabezudo Don Cicuta, o los reyes Carlos III el Noble y Doña Magdalena, también se lo debemos a sus habilidosas manos. Aitor Calleja ha sido también el autor de los nuevos gigantes de Villava, los gigantes de la comparsa Perrinche de Tudela, o las restauraciones de los gigantes de Elizondo o Huarte.

Los trajes, han sido cuidadosamente confeccionados por Carmen Izco.

Los gigantes serán estrenados en las fiestas de San Isidro. El viernes 14 de mayo, las nuevas figuras realizarán su primer pasacalle, para que los vecinos puedan conocerlos. Será a partir de las seis de la tarde, desde los nuevos locales que la comparsa tiene en el Frontón

Toki Eder. El día 15, y como ya es habitual, las figuras participarán en la procesión, y tras la misa, recorrerán las calles del pueblo. Finalmente, el día 16 de mayo se celebrará la tradicional concentración de gigantes txikis, en la que participarán las comparsas de Noain, Txantrea, Casco Viejo de Pamplona... La cita es a las 12 del mediodía en la Plaza de la Baja Navarra.

Los personajes



PIQUERO

De los bosques del Irati, después del esfuerzo de los leñadores cortando las maderas, había que transportarlas desde dicho valle hasta la factoría del Irati. Sin vehículos motorizados, sin camiones, fue nuestro río la avenida por la que bajaban las maderas desde Aezkoa hasta Aoiz.

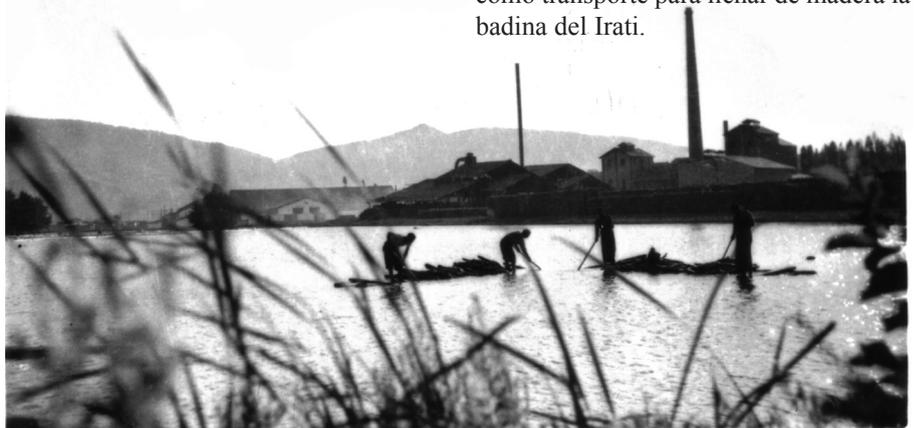
Se soltaba la madera por el río, y bajaban lo que se denominó "pantanadas", que principalmente en invierno y primavera atravesaban el cauce del río hasta llegar a Aoiz.

En el transcurso del río, grupos de "piqueros" posibilitaban a los troncos continuar el viaje en las aguas del río.

Éstos esforzados, hiciera frío o calor, vivían prácticamente en el río, armados de un largo tronco y una especie de gancho en su final, que se denominaba "la pica", de ahí el nombre de piqueros.

Esta dura profesión la llevaron a cabo principalmente "los valencianos", que de los años 20 en adelante del pasado siglo, vinieron a trabajar al Irati. Ellos formaban las cuadrillas, y en general ya eran expertos de haber trabajado en otros ríos como el Tajo.

Este es el homenaje de la Comparsa de gigantes y cabezudos de Aoiz a aquellos hombres que dejaron sangre, sudor y lágrimas en nuestro río Irati, utilizado como transporte para llenar de madera la badina del Irati.



**TRANSPORTES Y GRUA
MINIEXCAVADORA**
Francisco Javier Carlos Sola
Tel: 948 336278 Móvil 630234597
AOIZ

ILARGI
PRENSA-PAN-BOLLERIA
Damian Huarte
Irigai Auzoa 21 bajo.
AOIZ

PINTURAS IZAGA
LUIS PRIETO

C/LA FUENTE Nº5
TL 636770716

EMAIL izagaiz@orange.es 31430 AOIZ

erreportaia



PELAIRE

A los agoizkos no solo nos han llamado “simples” por el sonido de nuestras campanas, durante muchos años nos llamaron pelaires, porque fue el oficio más extendido en nuestra Villa.

Toda la calle Arriba, o el viejo barrio de Irigoyen de Aoiz, en todas sus casas había pelaires, que limpiaban, trataban y secaban las pieles. Es por ello que en casi todas había pozos de agua, no solo para beber, sino también para utilizarla en el tratamiento de las pieles.

Todavía hay alguna casa en la calle Arriba que recibe este nombre, “Casa Pelaire”.

No debemos olvidar nuestros viejos oficios, la manera de ganarse la vida los agoizkos durante muchos años durante el siglo XVII y XVIII.

Por eso a partir de ahora, uno de nuestros gigantes recibirá el nombre de pelaire.

OTZABURU

Cuentan que en el siglo XI, el agoizko Fortún López tenía un hermoso caballo que galopaba por las orillas del Irati. Un caballo brioso, que era la envidia de cuantos lo contemplaban.

En una visita real, el monarca navarro García de Nájera vio al caballo en su galopar por Legarrea, caballo al que denominaba Otzaburu (cabeza fría). El rey quedó prendado y trató por todos los medios de quedarse con Otzaburu. García de Nájera, estableció un acuerdo con el agoizko Fortún, y por éste, Otzaburu pasó a ser propiedad real a cambio del edificio del viejo monasterio de Zalurribar, que debía estar situado muy cerca del puente de Auzola, del cual se sabe fue un pequeño monasterio que dependía del de Leyre, y que también llegó a ser propiedad de la Colegiata de Roncesvalles.

En recuerdo de esta historia, la Comparsa va a llamar Otzaburu al zaldiko que pronto saldrá por nuestras calles, y así un brioso caballo seguirá recorriendo nuestras calles, pero esta vez siguiendo a todos los niños de Aoiz.



15 años de gigantes txikis en Aoiz

El Piquero y Pelaire llegan a Aoiz en el momento en que la comparsa de gigantes txikis de la localidad cumple 15 años. Cascabobo y Mascarita, los personajes del carnaval agoizko, llegaron procedentes de los talleres de Blas Subiza en el barrio de la Txantrea en 1995. Junto a Subiza, participaron en la construcción, José Antonio Romero "Tximis", Julián Lizarraga y Mintxo Ilundain. Mientras que los trajes fueron confeccionados en Aoiz, por vecinas de nuestra villa.

Al igual que ocurre esta vez con Piquero y Pelaire, en 1995 también fue un 14 de mayo cuando la comparsa estrenó los

nuevos gigantes txikis. 15 años después, la víspera de San Isidro ve el nacimiento y estreno de nuevos gigantes txikis.

Los primeros portadores de Cascabobo y Mascarita fueron Kiko Sánchez, Maite Otano, Mónica García, Miguel López, Oihana Matxikot, Araceli Burguete, Miguel Hernández y Ainara Rodríguez. Primero en uno de los solares del polígono, y luego en el viejo y ya derribado cine, se llevaron a cabo los ensayos y las clases para aprender a llevar los gigantes, con la coordinación de Juantxo Otano. Varios de aquellos primeros portadores pasaron más tarde a la comparsa grande.

Durante los siguientes años, fueron muchos los chicos y chicas que bailaron los gigantes txikis: Urko Dendarieta, Daniel Zunzarren, Asier Otano, Unai Lako, Lorena Beroiz, Josetxo López, Naiara Zunzarren, Marisa Itoiz, Iratxe Ureña, Teresa Leache, Laura Leache, Javier Vidondo, Xabier Ojer, Mikel Leache, Imanol Otano, Mikel Lako, Iosu Larrea, Oier Goñi, Daniel Pérez, Patricia Dendarieta, Oihana Etxarte, Antxon Cía, Mikel Pomés, Xabi Ibáñez, Andoni García, Jon Gonzalo, Jon Mendibe, Iñigo Ayechu, Rubén Moriones, Beñat Rípodas, Javier Rodríguez, Asier Sánchez...



"TERNERA Y CORDERO DE NAVARRA"
"NAFARROAKO HARATZE ETA BILDOTZA"

Especialidades en productos de elaboración artesanal: empanados, solomillo relleno...

En nuestro Txoko productos de la tierra:
espárragos, pimientos, vinos y
otros "delicatessen".

C/ NUEVA Nº3 AGOITZ
TLF. 948 336 288

erreportaia

En 1999, y coincidiendo con el 25 aniversario de la comparsa, se organizó la primera concentración de gigantes txikis. Las comparsas de Noain, Txantrea, San Jorge y Aoiz, junto a los cabezudos de la comparsa y de Bilaketa participaron en ese primer desfile. Desde entonces, cada año por San Isidro, la concentración no ha faltado a su cita. Por Aoiz han pasado las comparsas del Casco Viejo de Pamplona, Milagrosa, Burlada,

Ezcaroz, Vidangoz, Hondarribia, Luquin, Ikastola de Tafalla, Perrinche de Tudela...

Así mismo, nuestros gigantes txikis han devuelto las visitas a las comparsas que nos visitaban, además de viajar junto con los gigantes grandes a otras localidades como Sara, Garralda, Olite,

Navascues, Rubí (Barcelona)... Con la llegada de estos nuevos gigantes, la comparsa txiki necesita más jóvenes entre 11 y 13 años dispuestos a bailar y llevar gigante. Desde aquí, les animamos a que den el paso y se pongan en contacto con cualquier miembro de la comparsa. Les recibirán con los brazos abiertos.



Restauraciones, remodelaciones...

La comparsa está constantemente renovándose y arreglando sus figuras para que los agoizkos los veamos lo más guapos y guapas posible. Los últimos en someterse a un cambio de imagen significativo han sido los gigantes Carlos III, el Noble y Doña Magdalena, que han sido pintados por Aitor Calleja. Además, se han adquirido nuevas porras para los cabezudos (¡atención!) y fundas para conservar en óptimas condiciones los trajes de los gigantes.



Por otro lado, la comparsa ya tiene en marcha su próximo proyecto "Tú eliges, tú decides" de Caja Navarra. El próximo objetivo es restaurar los viejos gigantes de Aoiz. Muchos los conocemos con el naranja y la azul, se trata de la pareja de reyes católicos, que piden a gritos su restauración. La idea de la comparsa es restaurarlos, pintarlos y renovarles los trajes, para que luzcan buen aspecto cuando salgan por las calles de Aoiz. Los "renovados" gigantes estarán listos para fiestas de 2011.

ekix
7 urte-ano
En mayo:
Konciertos
DJs
Monologos
...

Estación de Servicio Aoiz. s.l. y LUS HERMANOS, S.L.



CONCESIONARIO JOHN DEERE
Maquinaria Agrícola y Jardinería

AOIZ - Tel. 948 336 064 / PAMPLONA - Tels. 948 303 809/12 / ESTELLA - Tel. 948 550 035



25 el tuto urte

TODOS LOS NÚMEROS DE "EL TUTO" DIGITALIZADOS
PROXIMAMENTE DVD RECOMPILATORIO A LA VENTA
¡NO TE QUEDES SIN ÉL!

"EL TUTO" KO ZENBAKI GUZTIAK DIGITALEAN
LASTER ALDIZKARI BILDUMA DVDAN BATEAN
EZ GALDU AUKERA!

EDITORIAL	ENTREVISTAS: ANTONIO ALEMÁN JOSU CABOEVILLA
ECOLOGIA	EUSKERA
A G O I T Z	
OS INFANTILES CLÁSICOS	
SPORTES	PANTANO DE
DRILLA UNA	



callearriba
kaleangora

calleabajo
kaleanbehera

Nire Profila Aldatu

Gure Kultura defendatu dezagun!

Informazioa

Harreman Egoera:
Harreman ireki batean

Jaioteguna:
1986.eko Irailak 29

Lagunak

115 lagun Guztiak ikusiArantza
LarreaNaiara
ZunzarrenAndoni
Abaurrea
Duca

África Afri

Samantha
Antolin
RodriguezDavid de
Gracia

Profilerako esteka sortu

“¡Feisbuk, Feisbuk! Esto es más divertido que ver el Canal Plus”. Así suena la nueva canción que han hecho *Los del Gas* y que seguro se oirá este verano por los bares, ya que es bastante pegadiza, por lo que tiene muchas papeletas en convertirse en la canción del verano. “¡Feisbuk, Feisbuk! Ni escoba, ni poker, ni la oca, ni el mus”.

Alguno pensará que el nombre de la canción, “Feisbuk”, es cómico y hasta friki, y que a nadie se le ocurriría escribirlo así. Pues nada más lejos de la realidad. No es una ocurrencia de los irónicos y gamberros músicos anaranjados, ya que Facebook, la red social del momento, ha comprado el dominio *feisbuk.es* y lo redirecciona a *facebook.com*. Esto significa que aunque seas un *hoygan* y escribas mal la palabra, te redirecciona al lugar correcto. Todos los caminos conducen a Facebook.

Lo cierto es que la red social se ha convertido en todo un fenómeno; actualmente esta red tiene más de 350 millones de usuarios. Es el nuevo horizonte virtual en el que nos relacionaremos pronto. Y no es de extrañar; así funciona una red social: te registras y poco a poco vas añadiéndote amigos primero, luego conocidos y poco a poco acabas conociendo a los conocidos de tus conocidos... “¡Uh, vaya lío! Los amigos de mis amigas son mis amigos...” que también dudaban *Objetivo Birmania* hace unos cuantos años. Pero no nos engañemos, todos no son nuestros amigos. Según el profesor de Antropología Evolutiva de la Universidad de Oxford, Robin Dunbar, el tamaño de la neo-corteza cerebral sólo nos permite comprender círculos sociales de 150 individuos, antes de que la cohesión se pierda en nuestra mente. Y de esos 150, ¿cuántos son amigos de verdad?

Como vemos, Facebook es poderoso. Hasta tal punto que el Gobierno británico ha utilizado Facebook para animar a votar a la población, después de que la participación cayera a mínimos históricos en las dos últimas consultas electorales. También tiene otras utilidades: Hace unos meses salió a la luz que habían creado un perfil con los datos de un niño judío asesinado por los nazis, Henio Zytomirski, para acercar su historia y el drama del Holocausto a los jóvenes que hoy usan las nuevas tecnologías y las redes sociales. Destacaban las noticias que Henio contase con casi 5.000 “amigos”. Pero tenemos otro perfil más cercano que ha logrado reunir todavía a más fans: La *red Independentistak*, que convocó el anterior *Aberri Eguna* unitario y ha logrado adherir a más de 7.000 fans en Facebook... y sigue sumando.

Pero hay que tener cuidado con las cosas que colgamos en esta red, ya que muchos datos son públicos si no definimos bien nuestra privacidad, y pudiera pasar que gente desconocida y malintencionada, obtenga datos que invadan tu intimidad. Hace unos meses, un presunto miembro de *ETA* detenido en Girona, tenía colgada una foto vestido con la camiseta de la selección española, que era accesible a todos los usuarios de la red social. Esta imagen escandalizó a algunos medios de comunicación.

Parfraseando a Morfeo en *Matrix*: “Facebook nos rodea. Está por todas partes. Incluso ahora, en esta misma habitación. (...) Es el mundo que ha sido puesto ante tus ojos para ocultarte la verdad”. A veces, una herramienta tan útil como ésta se convierte en un problema para los adolescentes, ya que poco a poco está invadiendo nuestras vidas y se está convirtiendo prácticamente en una adicción. Por ejemplo, en Italia han abierto dos clínicas para tratar la adicción a las redes sociales. Pero esto no es peligroso mientras no se sustituyan las relaciones “del mundo real” en forma de “segunda vida”, sino extendiendo y complementando a las mismas, utilizándose así de forma enriquecedora. Nos agrada además descubrir que Facebook nos permite utilizarlo en otros idiomas como el euskera, por lo que recomendamos esta opción a los usuarios euskaltzales, para que puedan así comunicarse en la lengua que quieran y en cualquier entorno.

Al margen de estas controversias, lo cierto es que Facebook es una herramienta muy útil, por lo que Angiluerreka (como movimiento social que es) ya se ha sumergido en esta red, creando un usuario y una página en la que va colgando las novedades de su web y los eventos próximos para poder así informar a toda la comunidad virtual agoizka. Y es precisamente a esta comunidad a la que hemos pedido que participe en esta sección, porque quién mejor que ellos y ellas para decirnos para qué utilizan Facebook, desde cuándo lo utilizan y si han hecho nuevos amigos/as.

Entrevista El Tuto

Search Messages + New Message

Atzera Mezuak(e)ra Irakurri gabea bezala markatu Spama salatu Ezabatu



Carol Eslava Uría

Lo utilizo desde hace un año más o menos, simplemente para hablar con amigos, ver fotos, reírme un poco y pasar el rato. En definitiva, iporque me entretiene!

No tengo ningún amigo que no conozca en persona. Tengo a gran parte de mis amigos agregados, aunque hay varios que no tienen Facebook y luego muchos conocidos, a algunos los veo bastante, a otros menos y con otros apenas tengo relación aparte de Facebook...



Irati Kosin

Epa!
Lo utilizo desde el año pasado... pero sólo para jugar a los juegos, jajaja... No tengo a nadie que no conozca en persona, esas cosas no me van.



Javier Carballo Laurenz

Utilizo Facebook desde hace 2 años, aunque no lo uso mucho. Los amigos que tengo en Facebook son amigos del pueblo.



Daniel Barcos

Aupa!
Ba orain dela urte t'ardi Facebook-en erabiltzaile egin nintzela. Suedian Erasmusen nengoelarik, festaz eta beste ekintza kolektiboez ohartarazteko nahiko beharrezkoa genuen. Horrela berehala nekien noren urtebetetze festa ospatu behar genuen hurrengo asteburuan. Behin bueltatuta, erabilera asko jaitsi da. Lehenago egunero behin baino gehiagotan miatzen nuen baina orain pare bat edo hiru alditan astero. Erasmuseko lagunekin kontaktuan jarraitzeko erabiltzen dut (eta zorionak emateko), batez ere mezu pribatuen bidez. Hemengo lagun gutxi ditut, batez ere haiekin email-en bidez kontaktu egiten dudalako eta pertsonalki haiekin nagoelako. Egia esan, uste dut ez dudala pertsonalki ezagutzen ez ditudan lagunik. Hori bai, zenbait lagun momentu txiki batean elkartutako pertsonak dira. Normalean pertsona hauek lagunak egiten dira, egun konkretu horretako argazkiak konpartitu ahal izateko. Anekdotak bezala, komentatu ezagutzen dudak jende askok, lana bilatzeko orduan, beren profila ezabatu egin dutela. Enpresek profil anonimoak egiten dituzte beren langileen edo lan-posturako hautagaien profilak ikusteko. Horrelako kasu asko eman dira eta kontu askorekin ibili behar da bakoitzaren profilaren pribazitatearekin. Beno ba, besterik ez, ez dakit zer gehiago kontatu. Bakarrik esan orokorki jendeak ez duela bere profilaren pribazitatearen egoeraz ezertxo ere ezagutzen, eta askotan igotako koadrilako lagun argazkiak edonork ikusi ditzakeela nahiz eta guk konturatu ez. Bukatzeko esan garrantzitsua dela jakitea Facebook-ek zuk igotako argazki bat edozein ekintzarako erabiltzeko eskubidea duela. Beraz, beharbada markesina bateko hurrengo argazkia Facebook-en jarritako gure argazki bat izan daiteke. Argur!

Eskaerak Guztiak ikusi

- 4 lagun-eskaera
- 4 ekimen gonbidapen

Irakokizunak Guztiak ikusi

- Leire Maestre Rellan** ×
4 lagun komunean
Gehitu lagun gisa
- Ekhiñe Gomez Laurenz** ×
soslai-argazkia behar dute.
Irakoki profil-irudia

Babestua Iragarki bat sortu

Lagun gehiagorekin konektatu

Facebook lagun gehiagorekin partekatu. Erabili gure gonbit-tresna erabilierrazak hartu-emanein ekiteko.

Lagun baten (Lagun baten email helbidea sartu.) eza sartu.

Hitzorduak Guztiak ikusi

- Sorteo de vale por 100€ en Pavana oraintxe UDABERRIKO ASTEAZKENETAN 6 MENDI EMANALDI oraintxe

Konektatu

- Nor dago Facebooken? Zure lagunak aurkitu
- Nor ez dago Facebooken? Gonbida itzak orain
- Ibilian konektatu Facebook Mobile probatu

Solasgunea

☰ Lagun zerrendak ⚙ Aukerak

Ez dago inor solasteko

fdgdg

zerrenda1

Beste Lagunak

🗣 Chat (0)

Handwritten signature

Horma

Informazioa

Argazkiak

+

calle **arriba**

 kalean **gora**

calle **abajo**

 kalean **behera**

Nire Profila Aldatu

Gure Kultura defenda dezagun! Informazioa 

Harreman Egoera:
 Harreman ireki batean

Jaioteguna:
 1986.eko Irailak 29

Lagunak 

126 lagun

Guztiak ikusi



Laura
 Insausti
 Mateo



Igortxu
 Ayanztxu



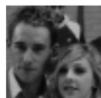
Amaia
 Zalba



Rosa
 Dendarrieta



Maialen
 Bengoetxea



Maite
 Gomez

Profilerrako esteka sortu

Zer ari zara pentsatzen?

Atxikitu:    

Elkarbanatu

Aukerak

**Juan txo Otano Sanchez**

Utilizo Facebook desde junio más o menos, para estar en contacto con mi gente.

Sí que tengo amigos que no conozco, como por ejemplo Eburne Pasaban.

**Aitziber Martxueta Lukin**

Gutxitan erabiltzen dut, gehien bat familiakoekin mezuak bidaltzeko edota argazkiak ikusteko. Egia esan ez naiz oso trebea eta denbora aldetik ere gaizki samar ibiltzen naiz.

**Iñaki Antolin**

Utilizo Facebook desde hace 3 meses, principalmetne para contactar con gente y recuperar contactos.

Sí que tengo agregados algunos amigos que no conozco realmente.

**Ernest Campos Nualart**

Muy buenas:

¿Desde cuando utilizo el Facebook? Si os digo la verdad, ni idea. A ojo, calculo tres o cuatro años y básicamente lo utilizo para mantener contacto con la familia y amigos en las Catalunya.

Como la mayoría de la gente, sí que tengo contactos que no conozco de nada, y la verdad, al final te fijas en quién conoce esa persona y en relación a si conoce o no a algún amigo tuyo, la sueles aceptar o no.

La única anécdota del Facebook que tengo es con un video de quintos del 78 que colgué por estos lares y no sé si los de Facebook o los coleguillas de la SGAE me lo pulieron.

Un saludo, xabalottes.

**Iban Abaurrea**

FACEBOOK RULES! FUCK IT.

Qué decirte que no sepas ya... Be simple my friend!

**Ikerne Arizcuren**

Orain dela urte bat Facebook-a erabiltzen hasi nintzela. Iñaki Ardanazek agregatu ninduen eta berarekin hitz egiteko erabiltzen nuen. Gaur egun, soilik mezuren bat bidaltzen didatenean sartzen naiz. Nik Tuenti-a askoz gehiago erabiltzen dut.

Facebook-en ez ditut lagun ezezagunak agregatuak.

Eskerrik asko!

**Maite Garriz Leatxe**

Utilizo Facebook desde hace dos meses, y principalmente para hablar con mis amigos y para subir fotos.

Todos los contactos que tengo son conocidos en persona.

Muxux.

Entrevista El Tuto

Search Messages 🔍

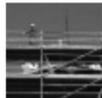
+ New Message

Atzera Mezuak(e)ra Irakurri gabea bezala markatu Spama salatu Ezabatu ▲ ▼



Asun Cabello

Hola chicos.
 Utilizo Facebook desde mediados de septiembre. Sólo lo utilizo para ver fotos de la gente a la que he invitado o me han invitado y lógicamente si me mandan algún mensaje o escriben en algo que se llama "Muro" pues lo leo y le contesto.
 No tengo amigos que no conozco en persona. Sólo tengo a familiares y por ese apartado que hay de "Amigos en común" veo las fotos de ellos también.
 Yo lo utilizo MUY POCO porque ni sé colgar fotos ni lo considero mi medio de comunicación frecuente. Soy bastante primaria en el uso del ordenador y mis conocimientos son bastante precarios.
 Por cierto, me gustaría aprovechar para comentar que como ya denunciasteis en El Tuto anterior, la trasera del barrio San Miguel sigue sin protección, de la acera hacia la zona de chalets... Había una especie de red naranja que está destrozada y cualquier día puede pasar algún accidente... Esperemos que no se tenga que romper la crisma alguien o incluso que le pase algo peor, para que se tomen las medidas pertinentes y por supuesto urgentísimas.
 Un beso a todos.



Agurtzane Perez Larrea

Me registré en Facebook hace más de un año, pero apenas lo utilizo, de vez en cuando para echar una ojeada y ver qué cuentan los amigos, las fotos que cuelgan y poco más. Me ha venido muy bien para contactar con algunos de mis primos que no sabía de ellos hacía tiempo y los he localizado por Facebook. Tengo un amigo, que no sé quién es. Me mandó una invitación y como tenía el mismo nombre que otro que conocía la acepté, y resulta que no lo conozco de nada, o al menos eso creo.



Jose Luis Ducay Nagore

Utilizo Facebook más o menos desde hace un año. La verdad que lo utilizo muy poco. No me he preocupado mucho en saber la mecánica ni el funcionamiento, pero voy a enterarme ahora a ver si es interesante.
 Agur.



Samantha Antolin Rodriguez

Lo utilizo desde hace un año para hablar con la gente de Argentina, porque para hablar con las de Agoitz hablo por Tuenti. También lo utilizo para jugar, jajajaja, que están molongos los juegos.

Erantzuna:

Atxikitu: 📎 📺 📁

Erantzun

Atzera Mezuak(e)ra ▲ ▼

Eskaerak

Guztiak ikusi

- 👤 6 lagun-eskaera
- 📅 3 ekimen gonbidapen
- 👤 1 Talderako gonbidapen 1

Irakokizunak

Guztiak ikusi

- 👤 **Pedro Jaso Salvador** ✕
👤 Gehitu lagun gisa
- 👤 **Nerea Jaso** ✕
🗨 Berarekin harremanetan jarri
🗨 Bere horman idatzi

Babestua

Iragarki bat sortu

Lagun gehiagorekin konektatu



Facebook lagun gehiagorekin partekatu. Erabili gure gonbit-tresna erabilierrazak hartu-emaneki ekiteko.

Lagun baten [lagun baten email helbidea sartu](#) da sartu.

Hitzorduak

Guztiak ikusi

- 📅 31 Sorteo de vale por 100€ en Pavana oraintxe UDABERRIKO ASTEAZKENETAN 6 MENDI EMANALDI oraintxe

Konektatu

- 👤 Nor dago Facebooken? Zure lagunak aurkitu
- 👤 Nor ez dago Facebooken? Gonbida itzak orain
- 📱 Ibilian konektatu Facebook Mobile probatu

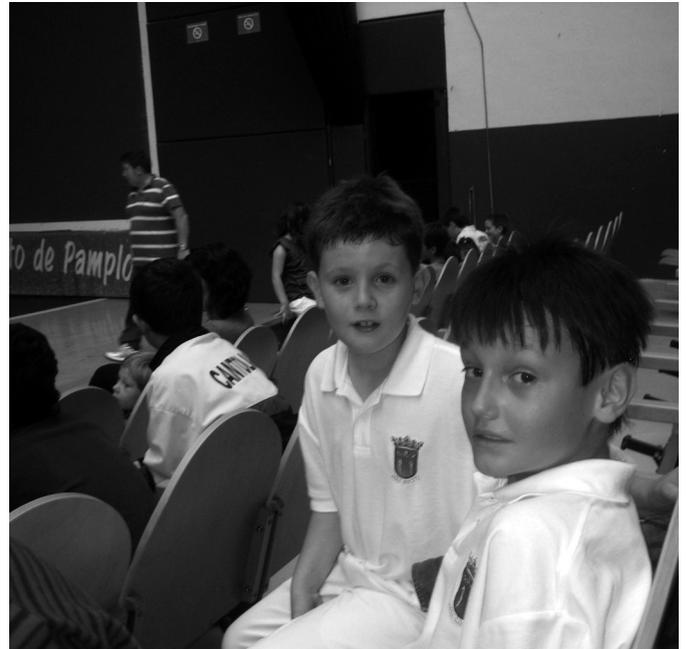
Handwritten signature

PELOTA

De nuevo mencionar el gran trabajo que están realizando los chavales que están en la escuela de pelota. En el campeonato que están disputando en estos momentos, varias parejas de jóvenes pelotaris se hallan en los primeros en su categoría. Las finales se disputarán cuando ya este número de El Tuto vea la luz. En El Tuto de agosto les contaremos cómo les ha ido a nuestros pelotaris. Pase lo que pase, dar la enhorabuena a todos los que hacen posible que estos jóvenes deportistas vivan con ilusión nuestro deporte, la pelota vasca.

Siguiendo con el mundo de la pelota, mencionar que el agoizko de Oroz-Betelu, Juan Carlos Orradre, más conocido como "Mildiu", se proclamó recientemente txapeldun de Nafarroa en la modalidad de Share. Este gran pelotari, ganador de varios Bost- Kirol, sigue dando muestras de su enorme calidad. Zorionak Txapeldún.

Los palistas del C. D. Aoiz, Larrea y Erburu conquistaron el subcampeonato estatal de Clubs, en la modalidad de Pala Corta. Otro éxito de estos incombustibles y grandes palistas.



FÚTBOL

Una nueva temporada de fútbol llega a su fin y por ende les pasamos a detallar a grandes rasgos cómo les han ido a nuestros equipos en las distintas categorías en las cuales hay equipos del C.D. Aoiz. El equipo que milita en 3ª división ha tenido una liga irregular, con muchos altibajos, a pesar de contar con un gran conjunto de jugadores, no lograron plasmar en el campo la calidad de todos ellos. Pero a la postre, el equipo a falta de varias jornadas para concluir la liga, logró mantenerse un año más en la categoría. Es un mérito enorme competir con equipos que triplican el presupuesto del C.D. Aoiz y lograr la ansiada permanencia.

Por su parte el equipo de 1ª regional hizo una primera parte de liga sensacional, ocupando los primeros puestos que dan derecho a jugar la fase de ascenso. Ya en la segunda vuelta una serie de malos resultados le hicieron perder posiciones y posibilidades de jugar la liguilla de promoción. Destacar a todo el conjunto, pero merece un reconocimiento especial el gran capitán de los rojillos, Oscar Zabalza, que a pesar de ser el veterano del equipo, cada partido suyo es un canto a la entre-

ga, derroche y ganas de seguir jugando. Este año puede que se retire, el equipo le echará mucho de menos, ya que si es gran capitán en el verde, fuera de él, es más que un capitán.

Los juveniles han desarrollado una gran campaña, demostrando una vez más que sus dos entrenadores, Juan Carlos Zanduetta y Urko Dendarrieta son los artífices del buen juego de este equipo. Por su parte los cadetes, también han realizado una gran campaña. Como los juveniles, han estado a lo largo de la temporada en los puestos altos de la clasificación, gracias a un gran juego. Mencionar que uno de los entrenadores del equipo; Alfonso Jaso, se retira al finalizar esta temporada como entrenador. Darle las gracias por los años dedicados a las categorías inferiores de nuestro club.

Por último, los infantiles han tenido una dura campaña, ya que en este equipo han jugado chavales que aún por edad tendrían que estar jugando en fútbol 7. Han notado el cambio tan brusco, pero han puesto toda su ilusión y entrega en todos y cada uno de los partidos disputados.

Iteapaindegia / Peluquería :

EsPe - MaRga

Zerb./Tel. 948 33 64 78

agoitz@informatiks

Irigoien kalea, 25
tf 948336228 - 31430 Agoitz



FÚTBOL-SALA

Todos los equipos del Club que tienen en esta modalidad, han demostrado su categoría, su buen hacer en todas las competiciones que han tenido parte. Sólo por ver la ilusión, entrega y alegría que ponen en cada minutos de los partidos que disputan, merece la pena ir a verles y desde aquí dedicarles un largo, sentido y caluroso aplauso. Sus entrenadores también se merecen este reconocimiento.

ESQUÍ

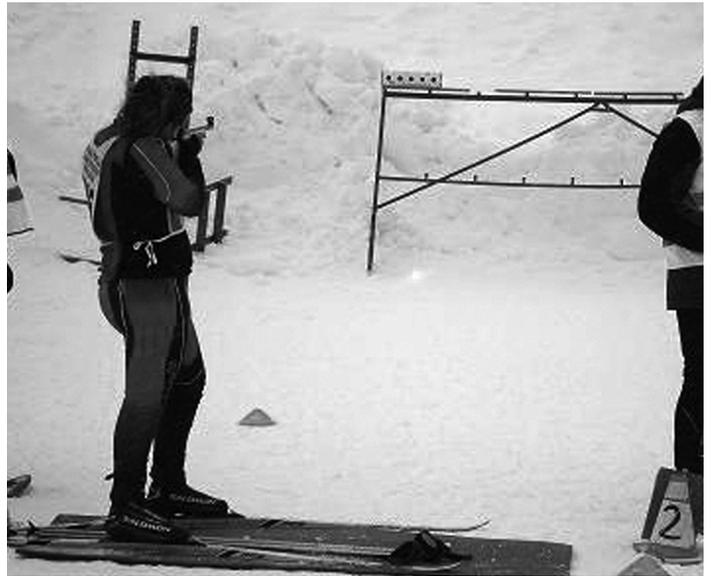
Una nueva temporada de esquí ha demostrado que los hermanos Oier y Olaia Goñi, siguen disfrutando y aumentando su curriculum como amantes de este bello deporte.

Olaia

Olaia este año se lo ha tomado más tranquila, porque ha tenido menos tiempo para entrenar debido a sus estudios. Ha participado en marchas populares, como la Marxa Beret, celebrada en Baqueira Beret. También hay que decir que este año ha participado en dos carreras de Biathlon láser celebradas en Somport (Francia) y ha quedado en las dos en puestos de podium. En los campeonatos de Navarra celebrados en Belagua en las dos estilos (una de clásico y otra de patinador) ha quedado en 4º lugar. Todos los resultados son de la categoría cadetes damas.

Oier

Este año ha cambiado de categoría junior a absoluta y ha notado como era de esperar mucha diferencia. Por ello los resultados no son llamativos pero porque hay que tener en cuenta que en categoría absoluta se compite contra militares, guardia civiles y gente que ha estado en las olimpiadas de Vancouver de este año. Resultados a destacar: 2º de Navarra en relevos, 7º Navarro en estilo clásico y 5º Navarro en estilo patinador. Los campeonatos de España no le han ido muy bien respecto a lo que teníamos pensado, por diversos motivos. La carrera, según Oier, que más le ha llenado esta temporada fue una de 42 km. que corrimos en Baqueira Beret, porque hasta este año no habíamos hecho ninguna carrera tan larga.



Pescadería - Arraindegia
TIRSO BAZTAN



Especialidad en Pescados Frescos



C/ Misericordia, nº 25
Tel. 948 33 44 05
AOIZ / AGOITZ

Estefania Unziti Belzunegi
Procuradora de los Tribunales
Lcda. en Derecho

Irigai. 25 bajo - 31430 AOIZ (Navarra)
Telf. 948 33 60 44 - Móvil 687 52 59 18
Fax 948 33 40 14
E-mail: a948336044@wanadoo.es

SIRIMIRI

CONFECCIÓN Y CALZADO • JANTZIA ETA ONETAKO
Landaos, 1 bajo. / Tel. 948 33 42 06 / AGOITZ

deporte

SIERRA DE ARETA

Baigura (1477m)

Txamorro (1442m)

Maiza (1386m)

La cima de Baigura con sus casi 1500 metros, es la máxima altura de la intrincada sierra de Areta, muy próximos a ella, tenemos también las cimas de Txamorro y Maiza. La sierra discurre paralela al eje principal de los Pirineos. Esta sierra conforma la divisoria hidrológica de las cuencas de los ríos Irati, Areta, Zatoia, éste último tributa sus aguas al Zaraitzu.

En esta zona de la sierra coinciden las mugas del bonito y bien cuidado pueblo de Azparren (valle de Artze) los caseríos de Elcoaz-Aristu (valle de Urraul alto) y los pirenaicos pueblos de Aburrepena y Abarregaina (valle de Aezkoa).

Las laderas de Baigura están cubiertas de hermosos bosques, tiene una bonita y espectacular vista circular. Se puede ascender desde diferentes puntos, trataremos de describir algunas de estas bonitas ascensiones.

-Azparren-

0h 00' Desde la plaza, al lado del frontón, nos dirigimos a la parte alta del pueblo, una placa metálica señala Baigura, hacia la izquierda por una pista. Nosotros seguimos subiendo hacia la casa que queda un poco más arriba.

0h 05' A la derecha de la casa, una piedra grabada con la palabra Baigura, nos indica que subamos hacia los depósitos de agua.

0h 10' Depósito de agua. Pasamos a su derecha, el sendero asciende serpenteando por la ladera, va girando hacia la izquierda, acercándonos a la zona de arbolado.

0h 14' Depósito inutilizado. En este punto, el sendero cambia totalmente de sentido y se va introduciendo en el bosque. A partir de aquí el camino se hace mucho más fácil de seguir. Al principio comenzamos rodeados de boj, poco a

poco nos vamos internando en el hayedo.

0h 37' El matorral de boj se termina, ahora estamos entre hayas salpicadas aquí y allá de algunos ejemplares de acebo (gorosti). Dejamos algunas trazas de sendero a la izquierda y continuamos ascendiendo.

0h 56' Una gran piedra solitaria en medio del hayedo, nos certifica que estamos en el buen camino.

1h 11' Una pequeña regata corta el camino, en el momento que salimos a un pequeño claro, remontamos la regata. Con tiempo seco suele ser sólo un pequeño barranco, pues no siempre lleva agua.

1h 19' Claros. Después de remontar la regata salimos a unos claros. Una línea de hayas a nuestra izquierda, entre los

claros nos indica la dirección a seguir. Continuamos en esa dirección, aun cuando la línea de hayas nos llevan a otro claro, atravesamos el claro en diagonal hacia nuestra izquierda.

1h 27' Alambrada. Llegamos a una alambrada y la seguimos en dirección ascendente a nuestra izquierda hasta encontrar el punto por donde pasarla. En el punto donde ésta comienza a descender, giramos a nuestra derecha unos 90°, caminamos en esa dirección para salir de nuevo a un claro. Si miramos en la dirección en la que caminamos veremos la cima. Nos dirigimos hacia ella.

1h 41' Estamos en la base de la caótica montonera de piedras que conforman la cima del Baigura. Subimos por ellas con sumo cuidado, más aun si están mojadas, y en pocos minutos estaremos en la cima.

Mercería - Lencería - Perfumería

Landakoa, 3 Bajo
Teléfono 948 33 62 27
31430 AOIZ
(NAVARRA)



JOAQUÍN PARDOS GABIRIA

SERVICIO 24 HORAS
TAXI DE 9 PLAZAS
ENGLISH SPOKEN
SERVICIO DE EMPRESAS
TRANSPORTE URGENTE CON FURGONETA INDUSTRIAL

Teléfono 948 336 227 / 948 336 978
Móvil 608 777 715
C/ Madre de la Fuente, 1 - 31430 AOIZ-AGOITZ



1h 47' Cima. Señalada por su vértice geodésico y un pequeño buzón (1.477m.), la panorámica que desde la cima podemos disfrutar es excelente; hacia el norte observaremos el cordal principal Pirenaico y la vista hacia el sur es amplísima; una maraña de sierras, las más próximas Antxurba-Zarikieta, Osa, Leire, con días claros podemos ver en la lejanía el Moncayo y el Sistema Ibérico.

-Abaurregaina-

0h 00' A la entrada del pueblo, al lado de un merendero, tenemos un aparcamiento. En el lado opuesto de la carretera, una nave ganadera, y a su derecha una pista; por ella comenzamos esta bonita ascensión. Enseguida un cruce de pistas, tomaremos la de nuestra derecha. Esta pista de todo uno, serpentea entre los campos de cultivo. Dejaremos dos pistas que salen a la derecha y continuaremos por ésta. Una gran curva a la derecha a nuestra izquierda, hay un asca. Unos metros más adelante comienza una pista de tierra a nuestra izquierda, que es la que tomamos.

0h 30' Pista de tierra rojiza. Iremos subiendo por ella entre hayas. La pista va girando hacia la derecha y sale a terreno más despejado, a nuestra izquierda veremos los llanos del collado de Areta y la zona de Remendia.

0h 45' Cruce de pistas. Abandonamos la pista por la que veníamos, bien marcada, y tomamos la de la derecha. Seguimos por terreno claro giramos un poco hacia la derecha y nos introducimos en el hayedo. Enseguida giramos a la izquierda. La pista sale a terreno más despejado, es una zona algo empantanaada pues la pequeña regata que discurre a la izquierda de la pista la ha invadido.

0h 52' La pista gira hacia la derecha. Nosotros vamos a cruzar la regata y nos dirigimos hacia el hayedo. Si observamos con atención veremos una gran asca a la izquierda, ascendemos ahora por terreno más empinado, atravesamos por una zona con grandes pinos. Cuando estos se acaban, torcemos un poco hacia la derecha. Entre las hayas descubrimos unas placas de coto de caza. Ahora

ascendemos hasta encontrarnos con una alambrada.

1h 38' Alambrada. La cruzamos y remontamos el repecho rocoso para salir al terreno despejado de la cima, que queda a nuestra derecha y que alcanzaremos en un momento.

1h 44' Cima. Por este lado la montonera de rocas no parece tan grande. Llegaremos a ella entre el matorral de arándanos.

-Aristu-

0h 00' Comenzamos en la pista de cemento, que une los caseríos de Elcoaz y Aristu a unos dos km. de Elcoaz. En este lugar encontramos una especie de chabola merendero y es en este lugar donde la cañada real, Aezkoa-Milagro cruza la pista, y por ella comienza nuestro camino. Tomamos la dirección contraria a la regata. Este camino que vamos a seguir discurre en gran parte por la cañada o ruta de los Salacencos. Al comienzo la cañada está jalonada por hermosos y viejos ejemplares de robles,



no podía ser de otra manera ya que en este punto la cañada discurre por un bosque de robles.

0h 16' Salimos a un pequeño prado. La cañada continua entre el bosque.

0h 36' Estamos en terreno más despejado. A nuestra derecha hay unos prados con restos de alguna borda. El camino va girando un poco a la izquierda y va remontando la ladera, poco a poco el robledal va dando paso al hayedo, enseguida estaremos inmersos en él. Ahora el camino hace unas grandes curvas empedradas y tapizadas de musgos.

0h 57' Cruzamos una regata y salimos a terreno despejado, vemos una señal

que marca “ruta de los salacencos”, a la izquierda una chabola de cazadores, donde nos podemos proveer de agua. Enseguida salimos a unos extensos prados, aquí abandonamos la cañada, tomamos a la izquierda la línea de arbolado que rodea el prado, hasta encontrar un aska y unas rodadas de vehículo cruzan la regata. Por ellas continuamos nuestra ascensión.

1h 17' Pequeño claro que atravesamos. Aquí tomamos las rodadas que van hacia la derecha.

1h 41' Nuevo claro en el boque. Hemos pasado por otros claros, pero éste en el que nos encontramos descendiendo. A nuestra izquierda tenemos el

Motxorro, que podemos ascender en pocos minutos, al frente un poco a la derecha, Maiza, y a la derecha tenemos una ladera alargada que es el Baigura, vamos a la derecha y remontamos la ladera en busca de la alambrada.

1h 49' Alambrada y muga. Primero el camino va paralelo a la alambrada, luego se va separando de ésta y continua por lo alto de la loma, entre montones de piedras y matas de brezos y arándanos, seguimos los hitos para llegar a la cima.

2h 12' Cima.



**KATU
BAR**

DEPORTES KIROLAK
TOKI EDER
Travesía Irigay, s/n
Tel. 948 33 60 01

Opel
Auto Unzea
Tel. 948 33 40 56



CERCA DE USTED



COCINAS
BAÑOS
CERÁMICA
MATERIALES

LEACHE quiere hacerle la vida más cómoda. Para conseguirlo le ofrece un abanico de servicios para lograr que su hogar se convierta en un espacio acogedor y práctico que cuente con personalidad propia.

MUEBLES DE COCINA Y ELECTRODOMÉSTICOS

MOBILIARIO Y ACCESORIOS DE BAÑO

GRIFERÍA, VASIJAS Y CERÁMICA

MATERIALES Y HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCIÓN

Todo ello sin necesidad de desplazarse, con la calidad de las primeras marcas, un servicio personalizado y el asesoramiento de los mejores profesionales.



Reformamos completamente su cocina y baño

Financiación a medida

EL AUTILLO, EL BUHO MÁS PEQUEÑO



Una noche cálida y lluviosa de abril, me encontraba en la cama, despierto, pensando en el artículo que tenía pendiente de escribir... cuando de repente el canto de un autillo rasgó el silencio nocturno.

El insistente reclamo del pequeño búho desde los árboles de los “camineiros” quizás era una señal, y decidí convertirlo en protagonista de esta sección de naturaleza de nuestra revista; que como el autillo, el cuco, y tantas otras aves hacen, llega puntual a su cita primaveral.

El autillo cuyo nombre científico es (otus scops), recibe también un nombre en euskera “apo-hontza” que seguramente hace referencia a que su canto es muy parecido a la voz de un sapo (el sapo de espuelas).

El canto del autillo es su rasgo más característico, ya que el “qiuuu” o el “tiuu” que repite machaconamente cada 3 segundos con la exactitud de un metrónomo... para unos es un sonido agradable, pero para personas que padezcan insomnio puede llegar a ser una tortura.

Para tranquilidad de todos una vez que el macho ha encontrado pareja deja de dar tanto la tabarra; aunque tiene que cantar de vez en cuando para marcar el territorio y mantener alejada la competencia.

El autor de tanto alboroto es el búho más pequeño de la Península Ibérica. Mide unos 19 cm. Y no pesa más de 100gr. Es una réplica en miniatura del majestuoso Búho Real, y primavera tras primavera abandona el sur del Sahara en África donde ha pasado el invierno y regresa a sus lugares de cría y veraneo.

Una vez llegados aquí eligen los árboles viejos próximos a lugares habitados, jardines, parques y edificios en ruinas son sus áreas de campeo.

Hasta hace unos pocos años una pareja de autillos criaban en un viejo tilo del jardín de Argamasilla, las obras y la tala de esos hermosos árboles viejos han hecho que esa pareja haya desaparecido. Este año tampoco he oído ningún canto en esa zona concreta. Es una pena que estos viejos árboles se estén cortando en los escasos jardines urbanos que tiene el pueblo.

Es curioso que los árboles cuanto más viejos son... más hermosos se les considera. Por el contrario las personas cuanto más viejas son... pues eso; más viejas son. Una vez que los autillos han iniciado la reproducción, mientras la hembra incuba, el macho aporta incesantemente las presas que son en su mayor parte insectos, orugas, polillas, saltamontes, grillos, además de lombrices, gusanos, ratones y algún pajarillo que se duerme.

Sobre los 24 días nacen los pollos, todavía la hembra permanecerá en el nido unos 20 días, momento en que los dejará solos en el nido. Los pollos ya crecitos empiezan a aventurarse fuera del nido y hasta se bajan del árbol donde son presa fácil de gatos y humanos. La gente al ver un pollo en el suelo piensa que está herido o abandonado y en realidad está en perfecto estado. De hecho si lo dejamos es capaz de trepar de nuevo al árbol valiéndose de garras y pico y si no la madre lo alimentará en el suelo.

En relación con lo anterior, en Pamplona se da un fenómeno curioso, el abandono del nido por los pollos coincide con los Sanfermines, en esos días parques y jardines son invadidos por el gentío ávido de

sombra y de un lugar donde descansar, los pollos que estaban tan tranquilos son “encontrados” por esas personas que en el mejor de los casos llaman al 112 para que vayamos a recogerlos. De esta manera todos los años son varias decenas de pollos los que acaban en el Centro de Recuperación de la Fauna Silvestre de Ilundaín propiedad del Gobierno de Navarra.

En el Centro se revisa su estado de salud y si se sabe el lugar exacto donde se cogió se le deja de nuevo allí pudiendo comprobar en algún caso que después de varios días la madre lo reconoce y lo alimenta. Con el resto de pollos hace unos años que se lleva un programa de reintroducción en la naturaleza por medio de voluntarios que los “apadrinan”. Asimismo a varios de ellos se les colocó un micro transmisor de apenas 5 gr. de peso (sistema de mochila) para poder realizar un radio-seguimiento vía satélite. Los datos aportados desde su suelta a finales de agosto son muy interesantes; así se ha podido saber que a los dos meses alguno ya había cruzado la Península de norte a sur. Otro ejemplar se le localizó en Cádiz (Los Barrios) desde donde siguió viaje a África en dirección a Yebel Mussa.

Que lección nos da la naturaleza, un “bicho” de apenas 100gr pasa el invierno al sur del Sáhara y regresa en la primavera para pasar el verano entre nosotros. Por encima de mugas y fronteras, por encima del Estrecho y del desierto; **un sin papeles** logra lo que al ser humano le está prohibido: recorrer la ruta milenaria de la libertad, un viajero que es hijo de la noche y que es guiado por unas estrellas que siguen brillando ahí arriba para quien cree que las utopías son inalcanzables como las estrellas, pero sirven para orientar nuestra vida.

Handwritten signature or mark.

Un film patrocinado por:
Concejalía de Urbanismo

*"Lo que hacemos en el casco viejo...
...tiene su eco en la eternidad."*

GARCIATOR

¡PONERLE UN PETARDO!



Gracias al plan urbanístico del Ayuntamiento de la villa de Aoiz durante los últimos años en su Casco Requeteviejo, y en "Casa Díaz" en particular, Hollywood ha encontrado en esta casa señorial con fachada de sillería de incuestionable valor estético, que junto al palacio de Argamasilla es el mejor elemento civil arquitectónico-patrimonial de Aoiz, el escenario ideal para recrear los decorados del Coliseo romano y filmar la esperada secuela de la película de Ridley Scott: "Gladiator". Las sesiones de grabación han sido maratónicas, ya que se ha tenido que rodar a marchas forzadas porque las paredes de este monumento arquitectónico, construido en 1733, quizás no iban a aguantar mucho más tiempo, antes de derrumbarse y convertirse en un moderno y bonito edificio de ladrillo cara-vista tan típico de este querido Casco Requeteviejo de Aoiz.

El personaje principal, Maximus, será interpretado por un actor novel de esta localidad, bien parecido al oscarizado Russell Crowe. Aunque desde la promotora no se ha desvelado su identidad, se comenta que sus iniciales podrían ser M.B.



diseño:
patxiuarte
puharte@hotmail.com

SANISIDRO 2010

x* geure bezeroek x*
aukeratutako can*
x* proiektua



MAIATZAK 14, OSTIRALA

Después de la Salve, Hoguera en la plaza del Mercado

00:00 **Kontzertua** Angiluerrekan



01:30 **Juego típico**

MAIATZAK 15, LARUNBATA

14:30 **Comida** autogestionada en la plaza del Mercado

16:30 **Ronda** bajaretatik goitibeherarekin

19:00 **Chocolatada** y jota del chocolate en la plaza Baja Navarra

20:30 **Dantzaldia** Bixente-ren eskutik Merkatu plazan

21:30 Bailables con **gaiteros** y **txistularis**

00:00 **Dantzaldia** Bixente-ren eskutik

01:30 **Juego típico**